

# „TRĘDOWATA”

Mirosław Derecki

str. 10-11

## AFERA W KAZIMIERZU

str. 4-5



0705.2552/1976/26

ROK ZAŁOŻENIA 1933

# KAMENA

LUBLIN 26 XII 1976 Nr 26 (616)

DWUTYGODNIK SPOŁECZNO-KULTURALNY

CENA 3 ZŁ



Rys. K. Kozłowski

**DO SIEGO ROKU**

**wszystkim Czytelnikom**

**i Współpracownikom**

**życzy KAMENA**

María Bechcyc-Rudnicka

str. 4-5

## WILNO I KOWNO

### Krzyżówka świąteczna

str. 15

**Jolanta Baryła**

### usprawiedliwienie

idzie los z torbami grzechów  
zima  
spokojniutko serce drży  
ale los wyrzucił z torby  
wichro-śnieżne grzechy trzy  
losie odpuść  
to tak z zimna dla ogrzania  
popelnilam je

losie odpuść  
to tak z biegiem mądrych liści  
popelnilam je

zeszedł rok ze ściany zdarzeń  
rok za rokiem  
a za którymś pełnym grzechów  
odejdziemy my

idzie los z torbami grzechów  
wiosna  
jakże mocno serce drży  
a tu los wyrzucił z torby  
zielono-kwietne grzechy trzy  
losie odpuść  
to tak w burzy przy radości  
popelnilam je

idzie los z torbami grzechów  
lato  
jeszcze mocniej serce drży  
i znów los wyrzucił z torby  
plażo-wodne grzechy trzy  
losie odpuść  
to tak w słońcu nad jeziorem  
popelnilam je

idzie los z torbami grzechów  
jesień  
razem z sercem ciało drży  
bo tu los wyrzuca z torby  
deszczo-srebrne grzechy trzy



Rys. K. Kozłowski

W 70 ROCZNICĘ URODZIN LEONIDA BREŻNIEWA

# TAKI SAM DZIŚ JAK WCZORAJ

**B**YL 12 grudnia 1943 roku. Niemcy usiłowali ponownie zdobyć Kijów, oswobodzony właśnie przez Armię Czerwoną, 40 kilometrów przed ukraińską stolicą, we wsi Kolonczina, za karabinem maszynowym poległego czerwoarmisty leżał komisarz polityczny: Leonid Breżniew, liczący wówczas 36 lat. Niemiecka piechota zbliżyła się już na 30 m do prowadzącego ogień Rosjanina. Wtedy ciężka artyleria zmusiła nacierających do odwrótu. Pułkownik do spraw politycznych, Breżniew, ubrany w biały, poplamiony krwią kożuszek barani, zapalił papierosa, który skręcił właśnie dla niego kapitan Iwan Krawczuk.

Owaj epizod związany z osobą Leonida Breżniewa, uczestnika drugiej wojny światowej, przypominał zachodniemiecki tygodnik „Der Spiegel” w przeddzień wizyty Sekretarza Generalnego KC KPZR w RFN (18–22 maja 1973 r.). Do tego epizodu warto wrócić dzisiaj, gdy przywódca narodów radzieckiego, wielki obrońca pokoju, wypróbowany przyjaciel Polski obchodzi 70-lecie swoich urodzin.

W jego oficjalnej biografii powiedziano: zna smak wiejskiego chleba i zapach topionej stali. John Miller z brytyjskiego „The Daily Telegraph” z 19 listopada br. dodaje: Jest najmilszym z ludzi, jest skromny i humanitarny, ma poczucie humoru i żywą mimikę twarzy. Był wyjątkowo zdolnym studentem, pełnym inwencji inżynierem, bohaterem z okresu wojny. Dziś jest mistrzowskim pianistą i organizatorem, umiejącym przetrzącać się z problemami wystrzelania pojazdów kosmicznych na zagospodarowanie nowych gruntów pod uprawę zbóż. [...] W sprawach międzynarodowych Breżniew również uchodzić może za człowieka czyniącego cuda...

Prześledźmy drogę jego życia.

Leonid Iljcz Breżniew przyszedł na świat 19 grudnia 1906 r. Miejsce urodzenia: Kamienskoje, późniejszy Dnieprodzierżyński na Ukrainie. Pochodzenie: robotnicze. Jego ojciec, Ilja Jakowlewicz, całe życie pracował w miejscowej stalowni. Syn, już jako piętnastoletni chłopiec, trafił do tego samego zakładu. Po latach będzie wspominał: Sposób bycia w fabryce, myśli i nadzieje ludzi pracy oraz ich stosunek do życia — wszystko to miało decydujący wpływ na kształtowanie mego światopoglądu. To, co się wówczas uformowało, pozostało we mnie na całe życie.

Nielatwe były lata. Kraj musiał leczyć rany zadane przez pierwszą wojnę światową i przez wojnę domową. Ludzie pracowali z pełnym poświęceniem. Na pierwszej linii walki o odbudowę, a później o budowę nowego socjalistycznego państwa byli komuniści i ich młoda zmiana — komsomolcy.

Do Komunistycznego Związku Młodzieży Leonid Breżniew wstąpił w siemdemnastym roku życia. Do partii — w 1929 r. Po dwóch latach stażu otrzymał w 1931 r. legitymację pełnoprawnego członka WKP(b).

Okres powojenny to nie tylko odbudowa przemysłu, to cała batalia o chleb. Młody komsomolec dwoi się i troi, wkrótce też rolnictwo staje się jego żywiołem. Jakże ten burzliwy okres przydał mu się w późniejszej działalności, gdy w latach pięćdziesiątych partia skierowała go do Kazachstanu!

Na razie Leonid Breżniew jest w grupie tych aktywistów, którzy troszczą się o chleb dla głodującego kraju. Kurs., Orsza, Ural — to dalsze miejsca jego pracy. Po ukończeniu technikum rolniczego staje się geometrą i daje się poznać nie tylko jako zdolny fachowiec, ale i dobry organizator. Zjednywa sobie sympatię otoczenia. Później pracuje w szkolnictwie zawodowym i jednocześnie studiuje w Instytucie Metalurgicznym, który kończy

z wyróżnieniem w 1935 r. Teraz wraca do tych samych zakładów, w których niedługo rozpoczynał swą drogę zawodową jako zwykły robotnik. Wczorajszemu robotnikowi jest już dziś inżynierem, którego cechuje śmiałość decyzji, chęć wdrażania nowej techniki, wysoka moralność i partyjne zaangażowanie. Te cechy się liczą. Taki człowiek jest szczególnie potrzebny, zwłaszcza w działalności organizacyjno-partyjnej. Leonid Breżniew zostaje w 1937 r. wybrany zastępcą przewodniczącego Komitetu Wykonawczego rady miasta Dnieprodzierżyńska, a w rok później partia powierza mu stanowisko kierownika wydziału Dniepropietrowskiego Komitetu Obwodowego KP Ukrainy. Wojna niemiecko-radziecka, pamiętny czerwiec 1941 r. zastaje go już jako sekretarza tegoż Komitetu.

Sekretarz chce walczyć z najeźdźcą, zwraca się do KC partii z prośbą o natychmiastowe skierowanie go na front. Gdy nadchodzi pozytywna odpowiedź, przywdziewa mundur, aby go już nie zdjąć do końca zmagania z hitlerowcami. Jako zastępca szefa Zarządu Politycznego Frontu Południowego i Wydziału Politycznego 18 armii, a następnie zastępca szefa Zarządu Politycznego 4 Frontu Ukraińskiego walczy i na Kaukazie i na Krymie. Zawsze jest na pierwszej linii, w samym ogniu bitwy. Raz ogłuszony pociskiem traci przytomność i omal nie ginie w odmetach morskich. Żołnierze ratują mu życie.

W 1943 r., gdy szala zwycięstwa zaczyna się przechylać na stronę ZSRR, kierownictwo partii chce go ponownie ściągnąć do Dniepropietrowska, gdzie też jest potrzebny. Leonid Breżniew dokłada wszelkich wysiłków, ażeby pozostać na froncie. Udaje mu się. Bierze udział w walce o wyzwolenie Czechosłowacji, Polski, Węgier, w batalii o Berlin. Później wielką nagrodą stała się możliwość uczestniczenia w pamiętnej defiladzie zwycięstwa w Moskwie. Do dziś — wspomina Leonid Breżniew — przechowuję jak relikwię szabie, z którą maszerowałem przez Plac Czerwony. W mundurze generała — majora, inaczej mówiąc — generała brygady.

Partia powierza mu teraz kierownictwo Komitetu Obwodowego w Zaporozżu na Podkarpaciu, a następnie w Dniepropietrowsku. Z tego miasta wyjeżdża na front jako sekretarz Komitetu Obwodowego. Wraca jako pierwszy sekretarz. Na krótko jednak, bo już po trzech latach czeka go nowe zadanie: w 1950 r. zostaje I sekretarzem KC Komunistycznej Partii Moldawii, później zaś — po krótkiej pracy, już jako generał-lejtnant (odpowiednik generała dywizji) w Głównym Zarządzie Politycznym Armii Radzieckiej — I sekretarzem KC Komunistycznej Partii Kazachstanu. W tym czasie jest członkiem Komitetu Centralnego, zastępcą członka Prezydium (Biura Politycznego).

Kazachstan... Tutaj są największe obszary niezagospodarowanej ziemi, ogrom pracy, którą trzeba wykonać. Kierownictwo partii wie, że Leonid Iljcz nie zawiedzie. W republice w krótkim czasie powstaje 1600 nowych sołchozów i 400 kolchozów. Wczorajszy step zaczyna dostarczać krajowi zboża, mięsa, mleka. Jeśli w tym roku Kazachstan wyprodukował 26 milionów ton zbóż, to podstaw tego ogromnego sukcesu trzeba szukać właśnie w latach pięćdziesiątych...

Znakomity organizator powraca w 1957 r. do Moskwy. Teraz tutaj potrzebny jest jego talent. Wehodzi w skład Prezydium KC KPZR i zostają mu powierzone skomplikowane problemy rozwoju przemysłu ciężkiego i budownictwa, wyposażenia sił zbrojnych ZSRR w nowoczesną technikę i wreszcie realizacja programu kosmicznego.

Mijają jeszcze trzy lata i Leonid Breżniew zostaje wybrany Przewodniczącym Rady Najwyższej ZSRR. Na październikowym posiedzeniu w 1964 r. Komitet Centralny KPZR powierza

mu stanowisko I sekretarza (od 1966 r. — Sekretarza Generalnego), które piastuje do dnia dzisiejszego.

Dalsze sukcesy Kraju Rad, zarówno na arenie wewnętrznej jak i międzynarodowej, już bardzo ściśle związane są z jego osobą.

Ten człowiek doskonale zna się zarówno na rolnictwie jak i na przemyśle. Komitet Centralny pod jego kierownictwem wytycza na jednym ze swych pierwszych posiedzeń plan długofalowej polityki rolnej, opartej na wielkich inwestycjach. Specjalizacja i



Fot. CAP — Unifax

koncentracja produkcji z roku na rok zaczyna przynosić coraz lepsze rezultaty.

W decyzjach gospodarczych przede wszystkim liczy się teraz nauka. Doświadczenie dowiodło — stwierdza Leonid Breżniew — że ilekroć podejście naukowe zastępowane jest subiektywizmem i arbitralnymi decyzjami — błędy są nieuchronne, a niepowodzenia pewne.

Zjazdy partyjne — XXIII, XXIV i XXV — wytyczają śmiało programy. Polityka partii w oparciu o dotychczasowe osiągnięcia w rolnictwie i w przemyśle konsekwentnie prowadzi do polepszenia warunków życia ludzi radzieckich. Główne zadanie: dynamiczny i harmonijny rozwój produkcji, jakości i efektywności. Właśnie obecna pięciolatka ma być pięciolatką jakości i efektywności. Szybko będzie unowocześniana gospodarka, w pełni wykorzystana wszelkie rezerwy.

A polityka zagraniczna Kraju Rad? Główny kierunek to stworzenie warunków do trwałego pokoju na całym świecie. Nawet dziś, prawie trzydzieści lat po II wojnie światowej — mówi Leonid Breżniew na Światowym Kongresie Sił Pokoju — plugi rolników i koparki budowlanych często wygrzebują pociski i miny. Przymińmy one wojnę i nadal zagrażają życiu ludzkiemu w czasach pokoju. A czyż tyśiackroć większe niebezpieczeństwo nie tkwi w ogromnych zapasach środków masowej zagłady nie mających precedensu w całej historii ludzkości?...

Osobiście wkład Sekretarza Generalnego KC KPZR doprowadził do zawarcia szeregu porozumień międzynarodowych o ograniczeniu groźby lub zapobieżeniu wybuchowi wojny termojądrowej. Potwierdzona została nienaruszalność granic w Europie, nastąpiło wyrażne złagodzenie napięcia na świecie, a ogólnoeuropejska konferencja bezpieczeństwa i współpracy zapoczątkowała nowy etap w realizacji polityki pokojowego współistnienia.

o Leonidzie Breżniewie mówią:  
**WILLY BRANDT:** — „Pana Leonida Breżniewa poznałem i cenię jako człowieka, z którym można szerzej i otwartie rozpatrywać także trudne problemy. Jego osobiste zaangażowanie w politykę odprężenia i współpracy sprawiła, że wymiana poglądów z nim ma zawsze pozytywny skutek...”

**VALÉRY GISCARD D'ESTAING:**  
... — „Pan Breżniew nie tyle obawia się wojny, i kieruje nim głęboka i zdecydowana wola pokoju...”

My, w Polsce, dobrze wiemy, że w osobie Sekretarza Generalnego KC KPZR mamy niezawodnego przyjaciela. Za zasługi w wyzwaniu ziem Polski Rada Państwa PRL przyznała mu Krzyż Wielki Orderu Virtuti Militari. Podpis Leonida Breżniewa widnieje pod układem o przyjaźni, współpracy i wzajemnej pomocy między Polską a ZSRR, podpisanym w 1965 r. Przywódca ZSRR kilkakrotnie odwiedził nasz kraj, spotykając się zawsze z wielką sympatią całego społeczeństwa. Nasza przyjaźń — oświadczył Leonid Breżniew na VI Zjeździe PZPR w 1971 r. — hartowała się w ogniu walk wyzwoleńczych, które czołowi przedstawiciele obu narodów toczyli z wysiłkami o wolność narodową i

społeczną. Wspólną ich celów wspólnie wyraził przeszło sto lat temu wybitny rosyjski pisarz i rewolucjonista, Aleksander Hercen. Podczas polskiego powstania przeciwko carskiemu uciskowi pisał on: „Jesteśmy z Polską, bo wtem opowiadamy się za Rosją. Pragniemy niezawisłości Polski, bowiem pragniemy wolności Rosji”. (...) Na zawsze minęły czasy, kiedy naród polski musiał się niepokoić o swą wolność i niepodległość, o integralność swego państwa.

Na zakończenie warto jeszcze nieco bardziej zbliżyć osobę Leonida Breżniewa. Jak piszą zachodni korespondenci, od wielu lat mieszka on w Moskwie w tej samej, starej kamienicy na Prospekcie Kutuzowa, blisko centrum, zajmuje pięciopokojowe mieszkanie. Ma dwie córki i jednego syna, inżyniera. Doczekał się już prawnuka. Do pracy wyjeżdża z domu około dziewiętnastu rano, wraca późnym wieczorem. Widzicie — tłumaczył się korespondentom „L'Humanite” — kiedy pracuję się cały dzień, problemy nie chcą już opuścić głowy, kotłują się w niej. Szczególnie problemy tak wielkiego kraju. Kiedy ludzie na Południu składają reklamacje w sprawie letniej odzieży, trzeba jeszcze myśleć o futrzanych butach dla ludzi na Północy... Są sprawy wielkie i małe...

Kiedyś Breżniew uprawiał sport: łyżwy, narty, rewer, skoki spadochronowe. Teraz brak na to czasu. Jeszcze niekiedy pozostają polowania — wielka pasja i prowadzenie wozu. Za kierownicą odpoczywam. Przysnaję, że za dużo palił. Teraz stara się ograniczać. Zwykły człowiek, pełen skromności. Sekretarz Generalny KPZR, Marszałek Związku Radzieckiego. Taki sam dziś, jak wczoraj, nie pozbawiony humoru, źle znoszący protokół dyplomatyczny, ale pełen osobistego czaru, łatwo umiejący nawiązywać kontakty ze wszystkimi ludźmi. I dobrze, nawet po latach, pamiętający twarze przypadkowych rozmówców...

W 70-lecie urodzin życzymy mu dalszych długich lat życia. Dla dobra pokoju. Dla dobra socjalizmu.

— Na Uniwersytecie Marii Curie-Skłodowskiej kształcił się prawie 18 tysięcy osób. Liczba pracowników naukowych dydaktycznych, administracyjnych i personelu technicznego przekroczyła 1 tysiąc. Kieruje Pan zatem dużym i skomplikowanym organizmem społecznym, pracując jednocześnie naukowo, wykładając na Wydziale Prawa i Administracji. Jak Pan godzi z sobą te funkcje?

— Jest to sprawa dziecinnie prosta: należy posiadać trochę dyscypliny wewnętrznej, odpowiednich współpracowników i zdolności organizacyjne. Po połączeniu tych elementów otrzymujemy środek na to, o co Pan pyta. Proste, prawda?

— Nierzwykle. Wydaje się nawet, że jest to środek na wszystko.

— No, trochę zawodzi wobec konieczności dydaktycznych, których rygory stwarzają często kłopotliwe sytuacje. Ministerstwo zezwala co prawda rektorom na 50-procentową zniżkę wymiaru godzin, ale ja nie korzystam z tego. Lubię dydaktykę, a poza tym nie mam zamiaru wypaść z rytmu.

— Profesor Welentz wyznał, że na uczestnictwo w życiu kulturalnym niewiele znajduje czasu. Ale Pan, humanista, który na dodatek przebywał niegdyś na stypendium we Francji i znany jest z tego, że sprzyja aspiracjom artystycznym studentów, no Pan to na pewno...

— Na pewno to nie mam czasu. Wstyd przyznać, ale dawno nie byłem na koncercie w filharmonii, choć lubię muzykę. Niestety, jestem rektorem. Uważam zresztą, że choćby z tego względu rektorem nie powinno się być za długo.

— Ale na jakimś spektaklu Konfrontacji Młodego Teatru był Pan zapewne?

— W tym czasie byłem, ale w sanatorium.

— Skąd wziął się Pan na uczelni?

— Podczas przygotowań do balu maturalnego w Liceum Staszica w Lublinie pani Paszewska wspomniała mimochodem, że na UMCS otwarto Wydział Prawa, którego dziekanem został profesor Aleksander Wolter. Interesowałem się prawem (i administracją), więc w tymże 1949 roku poszedłem na Plac Litewski i zacząłem studia w budynku Collegium Iuridicum, razem z czterema setkami innych osób. Studia były wówczas dwustopniowe: pierwszy ukończyłem w Lublinie, drugi — w Warszawie.

— A oceny z egzaminów?

— Czy to potrzebne? No dobrze: tylko „piątki” w Lublinie, „piątki” i bodaj dwie „czwórki” w Warszawie.

— Mój syn wyciągnął włoski z programów oświatowych telewizji i nie wierzy mi, kiedy mówię, że byłem dobrym uczniem...

— To szantaż, proszę Pana, ale mogą pokazać indeks!

— Dziękuję, ja nie dlatego! Jak wówczas wyglądały te studia?

— Przede wszystkim nie mieliśmy podręczników. A większość kolegów, ludzi już dojrzałych, pracowała zawodowo, nie mogąc tym samym zbyt często korzystać z wykładów, co nie grało zresztą jakimiś restrykcjami, ponieważ dyscyplina studiów była lekka. Szukając wyjścia z tej trudnej w końcu sytuacji, utworzyliśmy tzw. zespoły pomocy w nauce, skupiające do 20 osób; kierowałem szóstym. W czasie spotkań dyskutowaliśmy różne problemy i powtarzaliśmy materiał, co było szczególnie przydatne dla tych pracujących. Wydawałiśmy też powielane skrypty, redagowane na podstawie notatek czynionych w trakcie wykładów przez dwie — trzy osoby, dla dokładności, i sprawdane przez asystentów lub profesorów. Czy Pan wie, ile ważył skrypt z prawa finansowego? Dwa i pół kilograma. A jak był poszukiwany przez różne instytucje lubelskie! Dlaczego? Przedmiot ten wykładał dyrektor departamentu w Ministerstwie Finansów.

— Właśnie: kadra.

— Dojeżdżająca z uczelni warszawskich lub krakowskich, albo „dochodząca” z praktyki, z instytucji pozaukademickich. Za asystenturę brali się adwokaci, sędziowie, prokuratorzy. Jak najlepsze wspomnienia zachowałem z kontaktów z profesorami Wolterem, Burdą, Seidlerem czy Halbaniem. Stosunki między studentami a profesorami opierały się na wzajemnym zaufaniu, życzliwości, charakteryzowała je przy tym bezpośredniość. Gdzie te czasy, kiedy odbywały się faktyczne konsultacje, a studenci sami prosili o dodatkową literaturę.

— Dzisiaj studenci się uczą, a nie studiują — słyszałem.

— Może na matematyce, fizyce i chemii jest inaczej... Proszę sobie wyobrazić, że pewien kolejarz aż z Przemysła dojeżdżał raz w tygodniu na wykłady.

— Czego Pan nie lubi, Panie rektorze? Tak naprawdę nie znosi?

— Sztuczności, nieszczerości. Mam zwyczaj mówić prawdę w oczy.

— I przez siedem lat pełnił Pan funkcję prorektora, a od 1972 roku jest Pan rektorem! Pociągające.

— Ale tej szczerości jest u nas za mało.

— Do jakiego typu absolwenta zmierza dziś kształcenie uniwersyteckie?

— W dobre wąskiej specjalizacji wydaje się niektórym, że uprawiane jest produkowanie fachowców „od zginania drutu” i „od prostowania drutu”. Moim zdaniem powinniśmy jednak kształcić ludzi o szerokich horyzontach myślowych, obdarzonych przez uczelnię zdolnością elastycznej adaptacji do nowej sytuacji, nowego środowiska. Czy szkoła w małym mieście, przykładowo, odniesie więcej korzyści tylko z historyka, czy też z historyka, który opanował umiejętności społecznej działalności? Żyjemy w czasach permanentnej modyfikacji czynności zawodowych, co kilka lat człowiek musi przedstawiać się w pracy. Kiedy pytają mnie, dlaczego tak popieram działania artystyczne studentów, odpowiadam: aby wyrosły z nich osobowości dojrzałe, zdolne do sprostanai szybko i zmiennej rytmice współczesnego życia.

— Jeździ Pan po świecie, więc proszę powiedzieć, jak wyglądają studia uniwersyteckie w innych krajach, co je odróżnia od naszych?

— W krajach socjalistycznych panuje wielka dyscyplina: studiów i studentów, a przodowanie w nauce jest autentycznie cenione i odpowiednio premiowane. W Rumunii pierwszeństwo wyboru pracy najlepszej mają najlepsi absolwenci. Kto na liście wyników zajmuje, powiedzmy, pięćdziesiąte miejsce, nie otrzyma pracy atrakcyjnej finansowo, środowiskowo czy geograficznie, dającej możliwości nieklamanej satysfakcji, albowiem czeka ona na posiadacza czołowego miejsca. W Rumunii dobra nauka jest opłacalna, a system ten gwarantuje korzyści samej gospodarce narodowej. Innego rodzaju zachęty stosuje się we Francji, gdzie na przykład egzaminy końcowe z przedmiotów są publiczne. Zresztą studenci płacą tam za naukę.

— W tym roku przekroczyliście nieco limity przyjęć na I rok studiów...

— Egzaminy wstępne zdawało 5000 osób, przyjęliśmy około 1900.

# NIEŁATWO ROZPOCZĄĆ STUDIA

Z PROF. DR. HAB.  
WIESŁAWEM SKRZYDŁO  
REKTOREM UMCS  
W LUBLINIE  
rozmawia  
Ireneusz J. Kamiński

— Coraz więcej ludzi pragnie studiować. Zdrowa tendencja, nie ma dwóch zdań.

— Tak, gdyby wiązała się z pragnieniem podnoszenia kwalifikacji. Ale znacznej grupie ludzi chodzi tylko o uzyskanie dyplomu, tytułu magistra, traktowanego przez nich jak święty znak nobilitacji.

— Jak herb?

— Właśnie. Już nie wystarcza ukończenie studiów zawodowych, dających absolutnie te same możliwości w miejscu pracy, co magisterium. Przemysłowe pragnienie ozdabiania się tytułami zmusza wielu do kontynuacji nauki, drogą wielkich niezręcznych wyrzeczeń osobistych.

— A pamięta Pan takie hasło: „Nie matura, lecz chęć szczerza zrobi z Ciebie oficera”? Może sprawdza się właśnie drugi człon heglowskiej triady dialektycznej... UMCS posiada dużo słuchaczy, ale jak przedstawia się sprawa kadry?

— Mamy około 400 doktorów, czyli sporo. Brakuje nam jednak kadry najwyższej kwalifikowanej, a więc profesorów i docentów, co jest zjawiskiem ogólnopolskim. W rezultacie na kierunkach eksperymentalnych na jednego profesora przypada 15—20 asystentów, co szalenie utrudnia prowadzenie przewodów doktorskich. Sytuacja zmienia się przecież na lepsze, m.in. dzięki rozwinętemu programowi staży i stypendiów krajowych oraz zagranicznych. W tym roku na Wydziale Prawa i Administracji notujemy co miesiąc jedną nową habilitację. Na pytanie, czy to kwestia przypadkowej kumulacji, czy nie — odpowiem sobie po naradzie, którą przygotowujemy na ten temat.

— W minionym roku akademickim pracownicy nauki uniwersytetu opublikowali ponad 1300 artykułów i rozpraw, z czego 100 w czasopiśmie zagranicznym. Czy ta statystyka faktycznie charakteryzuje aktywność naukową waszej kadry? Pewien doktorant usiłował wcisnąć mi w redakcji trzystonnicową, bezproblemową informację, argumentując przy tym, że jej opublikowanie zalicza mu do dorobku.

— Co Pan mówi?! To jakieś fatalne nieporozumienie, tam musiało chodzić o inne walory. Wspomniana statystyka: ujęcie ilościowe na pewno zaciemnia sprawę, nie określa wagi publikacji. Z rocznego spisu tych prac zamierzam wyrzucić te, które ukazywały się w gazetach, oraz zweryfikować wydrukowane w czasopiśmie społeczno-kulturalnych.

— Czy zdarzają się jeszcze doktoraty na symboliczny już temat gry w pałanta?

— Absolutnie nie. Dodam przy okazji, że coraz bardziej zwiększa się liczba prac doktorskich i habilitacyjnych prowadzonych w ramach programów badawczych resortowych i węzłowych. Takie ustawienie zapewni korzyści wielostronne: autorowi i gospodarce.

— Czy na uniwersytecie pojawiają się wybitne i młode indywidualności naukowe? Na co dzień słyszy się stałe te same nazwiska, z reguły związane ze starszym pokoleniem.

— Ta ostatnia uwaga może wiązać się z humanistyką. Natomiast na kierunkach eksperymentalnych, przyrodniczych, istnieją bardzo ambitne ze-

spóły młodych ludzi, złożone z magistrów, a więc ludzi wstępujących, którzy pod kierunkiem profesorów czy docentów, na przykład Waksmundzkiego czy jego ucznia — Szczypy, pracują nad problemami nie tylko skomplikowanymi i nowymi, ale także ważnymi dla niektórych dziedzin życia społecznego i gospodarczego. O jakości tych badań i ich zaawansowaniu niech świadczy fakt dość częstego kontaktowania się z zespołami przez niektórych ministrów.

— A starsza gwardia?

— Ciągłe dostarcza powodów do satysfakcji, decyduje o randze uniwersyteckiej nauki. Świadczy o tym także chociażby książka: Henryka Zinsa o historii Kanady, Adama Kerstena o dziejach Szwecji, „Przedmarksowska myśl polityczna” Grzegorza Leopolda Seidlera, „Historia Holandii” Jana Balickiego (wspólnie z M. Bogucką), „Jugostawia” Adama Malickiego, publikacje Andrzeja Burdy oraz prace Franciszka Uhorczaka z zakresu kartografii czy Jana Krzyżka z matematyki. Dzieła G. L. Seidlera zostały przełożone na kilka języków, także rozprawa J. Krzyżka na temat funkcji matematycznych ukazała się za granicą. Nie tak dawno pewien włoski naukowiec wręczył mi „Prawo cywilne, część ogólna” autorstwa Aleksandra Woltera. Ukazało się we Włoszech jako pierwsza polska książka prawnicza, przełożona po wojnie na język ofiarodawcy. Wspomnę jeszcze, że Mirosława Zakrzewska-Dubasowa pracuje nad historią Armenii, a warunkiem habilitacji z nauk biologicznych jest publikowanie w czasopiśmie specjalistycznym o randze ogólnopolskiej i w zagranicznych. Posiada też swoje znaczenie fakt, że wśród nagród przyznawanych przez naszego ministra rośnie liczba tych, którymi premiuje się właśnie książki.

— Przy końcu lat sześćdziesiątych uniwersytet zaczął uruchamiać Centralne Laboratorium Aparatury Unikalnej. Obecnie — zadowoleni jesteście z pracy tej placówki?

— Kierownictwo uczelni — tak. Użytkownicy — nie zawsze. Niektóre zakłady chciałyby posiadać takie aparaty i urządzenia pod ręką, a nas na to nie stać. Czeski mikroskop elektronowy kosztuje 1,5 miliona złotych i nawet w obecnej strukturze organizacyjnej nie jest wykorzystywany w optymalnym stopniu. Albo spektrometr rentgenowski — kosztował 4,5 miliona złotych. Majątek zgromadzony w Laboratorium wart jest około 15 milionów. Tego rodzaju placówka powinna mieć jednak zasięg środowiskowy, międzyuczelniany, ale trudno jakoś pozyskać dla tej idei zwolenników. A gdzie jest baza?! — pytają retorycznie realisci, bo czegoś takiego oczywiście nie ma. Co nie znaczy przecież, że nie mogłoby być.

— Ta sprawa wiąże się po trosze z sytuacją biblioteki uniwersyteckiej, w której coraz ciśniecie.

— Bo budynek mieści trzy i pół biblioteki. Nie doszło do planowanej integracji i każda z instytucji znajdujących się pod wspólnym dachem działa na własną rękę; administracja blokuje pokoje przeznaczone w projekcie na pracownię. W końcu przecież Akademia Rolnicza czy Wyższa Szkoła Inżynierska zbudują własne obiekty. Tymczasem należałoby utworzyć choćby centralny katalog wszystkich bibliotek, który w poważnym stopniu zrationalizowałby korzystanie z księgozbiorów i ułatwił poszukiwanie potrzebnej książki. Nieraz o tym mówiłem.

— W domach akademickich też ciasno...

— Fakt. A na obszarze dzielnicy uniwersyteckiej można postawić tylko jeszcze jeden dom. Polepszy sytuację przeniesienie się Akademii Rolniczej na Felin, gdzie powstaną funkcjonalny ośrodek tej uczelni. Uniwersytet zyska na tym pokazną liczbę miejsc w akademikach oraz trochę obiektów dla celów dydaktycznych i naukowych. Tymczasem w domach studenckich panuje ciasnota, po sześć osób mieszka w pokoju, co niedobrze wpływa m.in. na obyczaj. W takim ścisunku uczyć się niepodobna, można natomiast grać w karty, co się robi. W akademikach pija się też alkohol: za dużo, bez kultury. Ja wszystko rozumiem, to są w końcu dorośli ludzie, ale w tym swoim „pociąganiu” nie znajdują często granic. Nie mam zamiaru udawać, że w środowisku studenckim wszystko jest cacy. Staramy się zresztą przełamywać złe obyczaje, licząc na pomoc organizacji młodzieżowych. Rzadko kierujemy sprawę na uczelniane komisje dyscyplinarne, uważamy bowiem, że wiele wykroczeń powinno rozpatrywać sądy studenckie.

— Przewodniczy Pan Radzie Naukowo-Programowej Państwowego Centrum Kulturalno-Oświatowego, które istnieje przy uniwersytecie. Czy z tego faktu uczelnia ma jaką konkretną korzyść?

— Nie poza satysfakcją, jaką daje praca społeczno-polityczna, i to nam wystarcza. Centrum rozwija się dobrze, stale otrzymujemy z zagranicy listy z podziękowaniami od uczestników różnych kursów polonijnych. Do mnie napisały na przykład zakonnice z USA.

— Kiedy przenosicie się do nowego, liczącego kilkanaście piętér gmachu rektoratu przy ul. Nowotki?

— Jeśli budowlani dotrzymają terminu, to przy końcu przyszłego roku. W budynku przy Placu Litewskim znajdzie się Instytut Wychowania Artystycznego, który w przyszłości przekształci się może w samodzielny wydział. Na wychowanie plastyczne (i na psychologię) stara się obecnie najwięcej osób. Przy okazji chciałbym poinformować, że w tym roku podczas egzaminów wstępnych na niektóre kierunki — psychologię i germanistykę — podnieśliśmy średnią ocen. Przyjęliśmy tylko tych kandydatów, którzy osiągnęli 4,5 i więcej.

— Niełatwo rozpocząć studia na Uniwersytecie Marii Curie-Skłodowskiej w Lublinie (leżił pominiemy matematykę i fizykę, gdzie ciągły deficyt słuchaczy). Panie rektorze, dziękuję za rozmowę.

# WILNO I KOWNO

Maria Bechcyc-Rudnicka



Przedwojenny zaułek wileński

Fot. Archiwum

**12** LISTOPADA br. prasa codzienna podała interesującą wiadomość, że tego właśnie dnia ma nastąpić w Moskwie otwarcie III Festiwalu Dramaturgii Polskiej, podczas którego 100 teatrów w całym Związku Radzieckim zaprezentuje publiczności 122 spektakle sztuk polskich autorów.

W całym Związku Radzieckim? Świetnie. Czternastego siedziałam już w pociągu „Narew”, podążającym prosto — do Wilna, i radośnie podniecona, miałam w perspektywie jeszcze Rygę, Tallinn, Leningrad. Toteż niniejszą relację z podróży zaczęłam od wyrazów wdzięczności dla Zarządu Klubu Krytyki Teatralnej SDP, z jego prezesem, red. Romanem Szydłowskim na czele, który podjął zaawansowaną inicjatywę „wyjazdu szkoleniowego” dwudziestu pięciu krytyków na rzeczony, wybitnie atrakcyjny, festiwal. Pewno, że nie jechało się do stu miast, jeno do czterech — do rozporządzenia było dziewięć dni, kosztu musiały być przystępne. Ale cóż za piękna trasa! Podziękowanie należy się również Zarządowi Głównemu Towarzystwa Przyjaźni Polsko-Radzieckiej, z którym R. Szydłowski uzgodnił maksymalnie ciekawy program, oraz Biura Turystyki Zagranicznej PTTK, które ów program wykonało zapewniając nam więcej wygody i wrażeń, niż przewidywał ramowy program dla naszej trasy.

Do Wilna przybyliśmy o godzinie siódmej z minutami wg czasu moskiewskiego (trzeba było prze-

stawić się psychicznie na wcześniejszą o dwie godziny porę). Zakwaterowanie w hotelu I kategorii „Vilnius” (były „George”), natychmiast śniadanie, niebezpiecznie obfite, smaczne i już: „Prosimy państwa do autokaru na zwiedzanie miasta”. Zapowiadał się niełichy maraton. Zapowiedź ziszcza się: w każdym z czterech miast dwa dni i jedna noc, reszta nocy, plus blisko doba drogi powrotnej — w ślippingu. Wyczyn nie lada. Prawdę mówiąc, wzrastaliśmy w dumę okazując tyle krzepy!

Wilno poznałam niegdyś bardzo powierzchownie. Nieżyjący już obecnie, mój drugi mąż, muzykolog Edward Wrocki, przywiózł mnie tu na święta Bożego Narodzenia 1938 r. do swoich krewnych. Dni upływały szybko, urozmaicone wspomnieniami rodzinnymi, poza tym mąż, namiętny zbieracz muzykaliów, przedkładał szperanie w antykwariatach nad rolę cicerone. W sumie najlepiej zachowała mi się w pamięci Ostra Brama z kłęczącym na ulicy ludem. Teraz wspięłam się po schodach aż do kaplicy.

Wędrowaliśmy z ożywieniem starówką wileńską odnajdując miejsca Mickiewiczowskie, kolejne „adresy” wieszczą. Nastrój wytwarzało już samo odczytywanie tablic pamiątkowych. Zajrzeliśmy oczywiście do klasztoru Bazyliańców, wyszukując wzrokiem okna celi Konrada. Postalliliśmy na dziedzińcu Uniwersytetu (nawiasem mówiąc, miałam przed laty piękną starą rycinę z wizerunkiem tego

## AFERA OBRAZKOWA W KAZIMIERZU

# BEZ HISTERII PANOWIE!

W dniu 23 września br. komisarz pleneru Ryszard Lis przekazał Urzędowi Miasta i Gminy w Kazimierzu Dolnym 10 obrazów z pleneru, który odbył się w roku 1975 w Kazimierzu, z przeznaczeniem dla galerii sztuki współczesnej naszego Muzeum.

Z przykrością informuję, że ze względu na słaby poziom tych prac Muzeum nasze zmuszone jest zrezygnować z ich przyjęcia.

Dokument podpisany przez dyrektora Jerzego Zurawskiego trafił na początku października do Zarządu Okręgu ZPAP w Lublinie.

**4** LISTOPADA w drewnianym budyńeczku wzniesionym przez Karola Sicińskiego, gdzie dzisiaj mieści się dyrekcja kazimierskiego muzeum, pojawiła się czteroosobowa grupa w składzie: dwie panie z wojewódzkich instytucji kulturalnych plus dwóch artystów plastyków. Architekt wnętrz, Lucjan Wegorek, wyraził kilka opinii na temat postępków dyrektora muzeum, przetykanych pytaniami o kwalifikacje uprawniające do podjęcia decyzji odrzucającej wiadome płótna.

— Jestem historykiem sztuki, ćwierć wieku pracuję w muzealnictwie, odpowiadam za placówkę, którą mi powierzono — wyjaśnił mgr Zurawski. Po pewnym czasie goście opuścili budynek na skarpie i do dziś nie wiadomo, czy była to komisja urzędowa, czy wyprawa

w czynie społecznym. A obrazy pozostały bezpieczne.

Rocznie odbywa się w Polsce kilkadziesiąt plenerów plastycznych, finansowanych przez państwo i stowarzyszenia społeczne oraz zakłady pracy. W najpiękniejszych rejonach kraju spotykają się malarze, rzeźbiarze, ceramicy. Koło Jeleniej Góry urządzono nawet plener dla akwarelistów. Są to imprezy kosztowne: organizatorzy zapewniają uczestnikom dach nad głową, stół, miejsce do pracy, materiały, wycieczki po okolicy, zwiedzanie fabryk. Organizatorzy płacą za to wszystko grube pieniądze.

Z zażenowaniem przypominam te fakty. Z niepokojem mówię o tych sprawach, ponieważ jakiś mały pragmatyk może zacząć szukać w tych zdaniach potwierdzenia dla swojej nieufności do sztuki, którą od dawna posiadza o nadużycia, którą traktuje jak piątą gębę przy czteroosobowym stole, skromnie do tego nakrytym. Wład dla jasności stwierdzam, że opiekę państwa nad kulturą artystyczną uważam za rzecz tak nieodzowną, jak naturalną — jeśli zależy nam na zdrowiu moralnym i rozwiniętej wrażliwości humanistycznej społeczeństwa.

Ale nie jestem przecież ślepy i widzę, jak mądra idea bywa poniewierana w praktyce, także przez artystów. Uczestnicy pierwszych w Polsce plenerów musieli pozostawić do dyspozycji organizatorów jedną z prac powstałych w trakcie spotkania na tzw. łonie natury. Obecnie również zostawiają, ale na zasadzie dobrej woli, dzien-

telmeńskiej umowy. Mam setki dowodów na to, że są to zazwyczaj prace o niskim poziomie, żeby nie powiedzieć — najgorsze ze zrealizowanych podczas pleneru. Magazyny BWA i innych instytucji zaangażowanych w sprawę wypełnia tandeta malarska, spod której z rzadka wyciera coś lepszego. Przed kilku laty mówiło się o katakumbach Ministerstwa Kultury i Sztuki oraz CBWA. Dzisiaj katakumby przebiegają pod wszystkimi województwami, także pod nowymi, które w zbożnym pędzie do awansu kulturalnego organizują jeden plener za drugim, zapraszając nań kogo się da, kto posiada legitymację ZPAP.

Konkurencja na tym rynku jest tak duża, że pozyskanie jakiegoś znanego artysty na nowy i na ogół siermiężny plener jest niezwykle trudne. Te spotkania miały służyć rozwojowi sztuki, a w praktyce służą facetom, którzy usiłują uwiecznić koniki arabskie vel angielskie, twierdząc przy tym, że rozwiązują jakowyś problem artystyczny. A ten problem sprowadza się często do tego, jakby tu jeszcze w tym samym roku „obużyć” drugi czy trzeci plener. Kłopot ów zdaje się przecieć zmierzać do rozwiązania, albowiem urodzono już plenery zimowe. Małuczko, a tylko nocie pozostaną nie wykorzystane...

Powtarzam: podarunki plenerowe plastyków nie mają większej wartości. I dodaję: bo w zasadzie inaczej być nie może. Nie istnieje w Polsce muzeum sztuki współczesnej. Muzea okręgowe z honorami kupują prace teraz powstające. Tylko jedno krajowe BWA — w Białymstoku — zdołało powołać galerię sztuki współczesnej, galerię z prawdziwego zdarzenia, dysponującą imponującymi salami wystawowymi w kształcie rotundy, fachowym personelem, możliwościami wydawniczymi. Ale jest to chyba najlepiej w tej chwili działające Biuro Wystaw Artystycznych w Polsce, może dlatego, że od wielu lat, od początku założenia instytucji, kieruje nim jeden i ten sam człowiek.

W tej sytuacji było oczywiste i nie pozostało dla nikogo tajemnicą, że podarowane obrazy wędro-

wali z reguły do ciasnych magazynów lub za szafy różnych instytucji. Czasami formowano z nich tzw. zestawy dydaktyczne, krążące następnie po wsiach i małych miastach, gdzie z reguły upychano je po ciemnych, absolutnie nie przystosowanych klitkach. A w instytucjach, które nawet pofolgowały sobie wieszając płótna w pokojach urzędowych, popadały rychło w absolutną anonimowość. Zapytajmy zresztą publicznie, gdzie są obrazy zakupione w drugiej połowie lat sześćdziesiątych przez dawne Prezydya Powiatowych Rad Narodowych na Lubelszczyźnie?! Dawanie dobrych obrazów okazało się bezsensowne.

Obie strony — plastycy i mecenas — przywykli w końcu do takiej zabawy, nie dostrzegając nawet jej głęboko niemoralnej istoty, która prowadziła do dyskwalifikacji sztuki. Więc kiedy dyrektor Zurawski powiedział: nie! — związek lubelski doznał szoku. Świadczy o tym pismo prezesa zarządu okręgu, Andrzeja Kolodziejka, skierowane do Ministerstwa Kultury i Sztuki 30 października tego roku. Czytamy tam m. in.:

Artyści rozumiejący społeczną funkcję sztuki właściwie ocenili koncepcję organizatorów gromadzenia dzieł dla galerii malarstwa współczesnego w mieście, którego tradycje artystyczne sięgają blisko 200 lat i nadal się rozwijają. Organizatorzy corocznych plenerów w Kazimierzu upatrywali w tej akcji załączek przyszłych stale rosnących zbiorów — i słusznie, bo oto w roku 1976 artyści uczestniczący w plenerze podarowali z własnej inicjatywy następujących 12 obrazów na ten cel. Wzbudziło to wielkie uznanie gości obecnych na otwarciu wystawy plonów tegorocznego pleneru. Mamy zatem do czynienia z dobrą sprawą, a tymczasem dyrektor Zurawski nie chce przyjąć dzieł z ubiegłorocznej imprezy. Niepokoi nas nade wszystko metoda takiego postępowania. Złożoność problemów sztuki, jej wielowarstwowość wymaga wnikliwej, wszechstronnej analizy dzieła — jak również nakazuje posicończość przed wydaniem jednoznacznych sądów

dzielnica, przekazałam ją Muzeum im. Adama Mickiewicza w Warszawie).

Autokar wolno krąży po mieście. Sympatyczna młoda pilotka wymienia raz po raz, w języku polskim, godne uwagi zabytki. Restaurowane są bardzo pieczołowicie. Kilkakrotnie wysiadamy z naszego komfortowego wehikulu. Przede wszystkim, by obejrzeć przebogaty barokowy wystrój wnętrza XVII-wiecznego kościoła św. Piotra i Pawła, powstały pod kierownictwem włoskich rzeźbiarzy Perettiiego i Galliego. Jeszcze więcej chyba za chwycił mnie subtelny gotyk kościoła św. Anny.

Na pustkowiach otaczających przedwojenne Wilno wyrosły obszerne nowoczesne dzielnice, budowane z zacięciem wielkomięskim. Są to przestrzenie, na których autokar z największym powodzeniem wyręcza nasze strudzone już nogi.

Wilno ma obecnie pięć teatrów, lecz nie od nich zacznie się „wyjazd szkoleniowy” krytyków teatralnych. Po obiedzie, znów kuszącym do obżarstwa swą obfitością i smakowitością, nie może być mowy o przyłożeniu głowy do poduszki, by powetować nocne niedospanie: wsiada się niezwłocznie do autokaru i hej w drogę na Kowno (położone o 100 km od Wilna), gdzie mamy obejrzeć wieczorem w litewskim Teatrze Dramatycznym Bryllowe „Pawełskieliai ant stiklo” (tłumaczyć, sądzę, nie trzeba?). Dotarliśmy do Kowna jeszcze o tyle wcześniej, że udało się dostrzec, jak dużo tutaj odnawiają i budują. Spojrzało się na Niemen, wyskoczyło z wehikulu pod szkołę, w której uczył Mickiewicz, i pobliski biały, narożny domek pani Kowalskiej...

„Na szkle malowane” wyreżyserował Wojciech Siemion, oprawił scenograficznie Adam Kilian, wkładając w swe dzieło dużo inwencji i dobrej woli. Zanim zaczął się spektakl, było oczywiście w hallu moc serdecznych uścisków. Dwie z naszych najmilszych pań, najbardziej operatywne, zważo podstawiły Siemionowi mikrofon, do którego pan Wojciech mówił z werwą i z *ready wit*.

Dialogów. Bogiem a prawdą, nie rozumiałam, jako że ich polskie brzmienie nie jest obowiązującym tekstem klasycznym, ale można było dostrzec, iż widownia jest bardzo usatysfakcjonowana. Myślę, że gdyby aktorzy znad Niemna grali z temperamentem górali tatrzańskich, kto wie, może by to szokowało kowieńską publiczność, która w antrakcie ukiadnie spaceruje w foyer parami w koło, bez niesionego gwaru naszych teatromanów. Mnie osobiście najbardziej się podobała aktorka grająca z fajerem starą gaździnę, a także kapitalny diabeł: poruszał on nader ekspresyjnie swą figlarną mordką, „obudowaną” przez scenografa

czarną, zębatą paszczą, tudzież operował czerwonym ogonem — z całkiem dwuznacznym wdziękiem (w stylu naszych współczesnych obscenicznych inscenizacji). Udatnym pomysłem reżyserkim było też przeciwstawienie zgrabnemu, szczupłemu diabełkowi — zażywniej nieruchawej anielicy (— spała się przecież na rajskim chlebnie). Momenty niewinnego flirtu anielsko-diabelskiego były bardzo zabawne.

Podrzemując w półmroku autokaru, wróciliśmy niepostrzeżenie do Wilna — o północy. Tak minął dzień, spędzony z pozytkiem i przyjemnością. Jeden tylko feler: nie było czym popić sukcesu Siemiona, bo bar nam w hotelu zamknięto, a zapasy „domowe”, zdaje się, zostały wyczerpane.

Nazajutrz — w planie wyjazd do Trakai (odległość jak z Lublina do Nałęczowa). Spauzowałam, tłumacząc sobie swoją gnuśność faktem, że już kiedyś podziwiałam wraz z mężem piękno jeziora w Trokach (potem grupa jączyła mój żal opisem cudów unikalnego na Litwie zamku). Trudno, trzeba było trochę poczytać, ponotować, popisać, rozejrzeć się za souvenirami dla przyjaciół w kraju. Z wielkim zadowoleniem nabyłam parę kompletów pocztówek z malarstwem M. Czurlonisa. Niestety zabrakło nam w Kownie czasu na obejrzenie galerii obrazów tego genialnego litewskiego malarza i kompozytora, symbolisty, zmarłego w 1911 r. w wieku lat 36. Mówiono kiedyś o Czurlonisie, że dążył do syntezy muzyki i malarstwa nie w sensie muzyki programowej, która jest konwencjonalna. Czurlonis potrafił uzyskać malarstwo muzyczne, muzyka tworzyła w nim wizję świata, malując posługiwał się zasadami muzycznymi. Słusznie powiedział poeta rosyjski Wiaczesław Iwanow, że wrażenie wzrokowe jest dla Czurlonisa ekwiwalentem tematu muzycznego i analogicznie się rozwija. Kiedyś przed wojną napisałam o Czurlonisie specjalny artykuł. Dziwi mnie, że tak mało u nas interesują się tym wysoce oryginalnym artystą.

W drugim dniu wileńskim spotkaliśmy w naszym hotelu grupę aktorów warszawskiego Teatru Narodowego, byli już po Hanuszkiewiczowych spektaklach „Wesela”. Powitałam się wylewnie ze Stasiem Pawlukiem i jego żoną, utalentowanymi twórcami podkładów muzycznych do wielu sztuk, jeszcze bodaj dwa lata temu w naszym Teatrze im. J. Osterwy.

Wieczorem oglądaliśmy w Państwowym Rosyjskim Teatrze Litewskiej SRR spektakl z repertuaru rozrywkowego: Siemiona „W podziemiach Hotelu „Majestic”, w adaptacji I. Bacera. Osobiście, wolałbym czytać powieści Siemiona w oryginale, po francusku. Cenię w nich świetną warstwę oby-

czajową, która rzecz prosta zanika w kolosalnym skrócie dramatycznym. Jednak, gdy się rozumie dobrze język rosyjski, śledzi się poczynania komisarza Maigreta z zainteresowaniem, zwłaszcza, że ma on dobrego interpretatora w osobie zasłużonego artysty Litewskiej SRR M. G. Jewdokimowa.

Znakomicie się spisała w epizodycznej roli upadłej do poziomu prostytutki, bylej tancerki Zizi, T. L. Majorowa.

Rosyjski Teatr Dramatyczny LSRR właśnie obchodził (kiedyś byli w Kownie) 30-lecie swego założenia. Zamiast spektaklu urządono wieczór jubileuszowy. Następnego dnia, przeglądając wydawany w języku polskim „Czerwony Sztandar”, natrafiłam na obszerny wywiad z dyrektorem, zasłużonym działaczem sztuki Litewskiej SRR, Nikolajem Trusowem. Okazuje się, teatr ma w dorobku 220 premier. Dziś na jego repertuar składa się 20 sztuk. Grano m.in. z dużym powodzeniem „Otella”, Gorkiego „Mieszczan”, „Szlacheckie gniazdo” Turgeniewa, Ibsenową „Nora”, Brechta „Pana Pantofle...”, Majakowskiego „Pluskwę”, „Połtę ciemnoty” Lwa Tołstoja, „Idiotę” Dostojewskiego, niedawno „Cztery krople” Rozowa (zamierzają to wystawić nasz teatr lubelski). W próby wchodzi głośno u nas „Punkt widzenia” Szukszyna, pracuje się nad inscenizacją „Martwych dusz”. Z dzisiejszym widzem trudniej jest rozmawiać — powiedział dyr. Trusow — *Po prostu nie działa na niego przedstawienie zrobione tylko z zawodową rutyną. Musi być nacechowane hazardem, pasją, przemawiać ze stanowiska ideowej wspólnoty dramatopisarza, reżysera, aktorów.*

Analogiczną konkluzję nasuwały informacje podawane nam na konferencji, na której spotkaliśmy się z przedstawicielami władz kulturalnych, z dyrektorami, reżyserami, aktorami teatrów LSRR, z przedstawicielami prasy. W ostatnich latach w Litewskiej SRR pokaźnie wzrosła liczba młodych dramatopisarzy, utrzymujących ściślejszy kontakt z teatrami. Wykorzystałam sposobność do krótkiej rozmowy z p. Ireną Rymowicz, reżyserką Polskiego Zespołu Teatralnego przy wileńskim Pałacu Kultury Kolejarki. Pani I. Rymowicz często wyjeżdża do Polski na oglądanie nowości teatralnych. M. in. podobała się jej warszawska inscenizacja „Białego małżeństwa”.

Szkoda, że czas nie pozwolił nam trafić na spektakl w Akademickim Teatrze Opery i Baletu, lecz wewnątrz wspaniałego gmachu, jego wyposażenie udało się obejrzeć.

We wtorek szesnastego, po teatrze, walizki do hallu! O godzinie 23.30 mamy pociąg do Rygi. O Rydze w ciągu dalszym.

jego wartości. Takie postępowanie winno obowiązywać szczególnie tych wszystkich, których opiece powierzono dobra kultury narodowej. Ciężko na nich bowiem zarówno moralnie jak i prawnie odpowiedzialność przed społeczeństwem. Subiektywne sądy nie mogą warunkować neodpowiedzialnych decyzji dyrektorów muzeów, czy konserwatorów.

Pouczono Zurawskiego wszechstronnie, lecz po takim dictum powinien właściwie do szkół wrócić. Dziwne przy tym, że wskazując na niebezpieczeństwo subiektywnych sądów, nie wspomniano słowem o tym, że darując obrazy artyści także kierowali się subiektywnym przekonaniem. Nie likwiduje problemu wzmianka, że obrazy sygnowane są bowiem nazwiskami znanych artystów malarzy. Najlepszy fachowiec mówi momentami słaboci, a legitymacja związkowa nie kreuje artysty. Zresztą z tymi „nazwiskami” też problem, ale dajmy temu pokój. Człowiek naiwny dochodzi w tym miejscu do wniosku, że najlepszym sposobem wyjścia z manowców nieszczęsnego subiektywizmu byłoby ponowne rozpatrzenie sprawy obrazów przez powołanie kwalifikowanej komisji. Takiej propozycji nie spotykamy jednak w elaboracji, czytamy natomiast uwagę o niemożności wytłumaczenia sobie nonszatanckiej pewności siebie dyrektora Zurawskiego. Bo też w tej całej historii nie tak bardzo chodzi o obrazy, co o groźny dla poniekąd precedens.

Oto po raz pierwszy w Polsce adresat zajął koniowi w zęby i odesłał go do boksu, tym samym łamiąc reguły gry w pozory. Na tym właśnie fakcie koncentruje się uwaga plastyków, którzy tylko mimochodem muskają sprawę jakości obrazów, sprawę o kapitalnym znaczeniu przecież. Ale co będzie, jeśli inni pójdą w ślady Zurawskiego i zaczną uważnie przyglądać się daważom, strach powiedzieć! Więć dalejże negligować faceta, kwestionować jego kompetencje i morale, jakby fakt sprawowania funkcji dyrektora muzeum nie uprawniał do zajęcia stanowiska w kwestii leżącej w polu najwyższej uwagi

placówki chroniącej wartości artystyczne. Przy okazji w całej okazałości doszła do głosu stara, zramolała mitologia artystów, która każe im uznawać się za istoty nieomyłne i parnasowe. Owszem, zgadzam się, że konkretny twórca ma pewne prawo do narcyzmu, choć bywa to kłopotliwe dla otoczenia, odmawiam jednak takiego prawa organizacji artystycznej, która powinna postępować racjonalnie i realistycznie, bo w przeciwnym przypadku utraci autorytet społeczny. A co sądzić o związku, który w piśmie do wysokich władz politycznych i państwowych — jak wynika z „do wiadomości” — zwiększa wbrew faktom liczbę oferowanych obrazów o dwa, odejmuje i dodaje autorów — aby tylko zwiększyć wagę swych argumentów i zapędzić przeciwnika do rogu?!

Kiedy zrelacjonowałem historię członkowi jednej z sekcji Zarządu Głównego ZPAP w Warszawie, zapytał krótko: — To dlaczego nie przekazali obrazów innej instytucji, która wzięłaby je z podziękowaniem, na przykład szkole?!

Zacząłem ufać zarządowi głównemu. Plastyki lubelscy uznają, że podłożyłem im świnię, albowiem oni właśnie zwrócili się do mnie ze sprawą. Ale innego stanowiska mając nie mogłem. Tym bardziej, że oferowane obrazy są rzeczywiście nieprzeciętnie przeciętne, a półowa nadaje się na wzór żalostnej nieporadności. Coś mi się zdaje, że Zurawski zna się na malarstwie.

Wyciągnijmy wnioski z tego incydentu, a uradujemy Sztukę.

IJK

P.S. Dyrektor Zurawski proponuje, aby obrazy do galerii muzealnej kwalifikowała specjalna komisja, wybierająca dzieła z wystawy poplenerowej, co gwarantowałoby odpowiedni poziom zbiorów w mieście o 298-letniej tradycji artystycznej. I żeby przekazywanie płócien odbywało się uroczystie. Zurawski nie chce prezentów byle jakich. Jeśli propozycja nie zostanie przyjęta, to on nawet nie kupować obrazy od uczestników pleneru, tak jak obecnie kupuje od różnych artystów związanych dziś z Kazimierzem twórczością, lub od rodzin zmarłych malarzy nadwiślańskich.



5 lat temu zmarł Zenon Kononowicz, wybitny malarz, zajmujący się także grafiką, człowiek, o którego postawie twórczej można powiedzieć tylko jedno: uczciwa. Najpiękniejsze obrazy namalował w Kazimierzku Dolnym, gdzie od lat miał pracownię.

Fot. J. Urban

Ryszard Kornacki

## KONTEMPLACJE

tak ciężko  
gdy kret bezsenności  
drąży nam ciała  
i niepokój  
który pochodzi z miłości  
topi resztki snu

zapatrzeni w ocean sufitu  
krążymy omfibią myśli  
okiem szeroko otwartym

drapiemy się  
na obojętne ściany słów  
spadamy w beznadziejność  
potarganej pościeli  
rozdarci  
na wszystkie drgnienia nocy

czasem tak trudno  
uwierzyć w życie  
jeszcze trudniej  
w śmierć  
ona  
leciutko laskocząc nas  
w pięty  
nieśmiało przypomina o sobie

Zbigniew Włodzimierz Fronczek

Dziwnym zbiegiem drzew  
las  
przysiadł na pagórku  
Dawniej panoszyły się w nim lisy  
teraz tylko echo  
Dziadek wytrzebił wszystkie lisy  
Ogon ostatniego nosi ciotka Wanda  
Ja muszę wytrzebić echo  
Los echo został więc przesądzony  
Zginie wraz z ostatnim drzewem lasu  
które będę wyrwał po kolei  
jak zęby ze szczęki

\* \* \*

**M**OWIĄC o poszukiwaniu rezerw mamy zazwyczaj na myśli rezerwy materialowe, energetyczne. Surowiec i siłę napędową. Mało natomiast zwracamy uwagi na rezerwy wynikające z prawidłowego ukształtowania stosunków międzyludzkich. W danym zakładzie pracy, w danym środowisku. Tych nie da się wyliczyć metrami ani amperami, ale jeśli chodzi o efekt skutku one w sposób nie mniej widoczny. Lepiej pracuje się w atmosferze spokoju i wzajemnego poszanowania, w warunkach, w których zasługi pracownicze mierzone są jedną miarą.

Doganiać kraje wysoko rozwinięte. Ale również wysoko rozwinięte społeczeństwa. Sam przyrost dóbr kulturalnych nie zaświadczy o wysokim kulturalnym standardzie. Nie zależy nam na wytworzeniu społeczeństwa konsumpcyjnego, w którym zaspokojenie z taką czy inną nadwyżką prymarnych potrzeb życiowych jest celem wystarczającym. Praca wytwarza również wartości psychiczne. Ta postać edukacji narodowej jest szczególnie cenna, bo uczy właściwej postawy obywatelskiej, w praktycznym egzaminie sprawdza wartość jednostki. W pokojowej rywalizacji dwóch systemów na świecie decyduje nie tylko

## I TU SĄ REZERWY

Pojęciu prawidłowych stosunków międzyludzkich towarzyszy dziwna interpretacja. Traktuje się je jak niepisany paragraf ulgowy w stosunku do pracownika, który popadł w konflikt z kierownictwem i grożą mu przykre konsekwencje. Wtedy „stosunkami międzyludzkimi” operuje się chcąc wybronić delikwenta, który wprawdzie dał się ponieść chwilowej emocji, ale przecież jest pełen dobrej woli i przydatności w zawodzie. „Stosunki międzyludzkie” w tej interpretacji to koło ratunkowe dla tonącego, który z własnej, czy niepełnej z własnej winy wypadł za burtę.

Takie pojmowanie pojęcia przyznaje mu właściwość antidotum przeciw rygorystycznym wymogom, w skrajnym przypadku czegoś w rodzaju „karty bumelanta” mającej „jeszcze ten jeden raz” załagodzić ostrze konfliktu. Tymczasem ani o obronę pracownika, ani o atak na kierownictwo tu nie chodzi. Nie chodzi w ogóle o incydentalne traktowanie zagadnienia. Nie potrzebuje zdarzyć się aż stan wojenny, by nabrała aktualności kwestia, jak w danym zakładzie pracy układa się współzycie między pracownikami. Czy jest to wzajemne czyhanie na potknięcie się, czy gotowość rzeczowego partnerstwa? Stawka na inteligencję, pracowitość, zaufanie, czy szkodliwy, choć w niedrastycznych formach objawiający się „tumiwizm”?

Wraz z wieloma przeobrażeniami cywilizacyjnymi przychodzi czas po temu, aby nienagannosc w pracy w sensie „tylko nienagannosc” była kwalifikacją ujemną. Nie można swoich zainteresowań realizować nienagannie. Realizuje się je z pasją. Jeśli jednak z pasją mają być wykonywane obowiązki zawodowe, potrzebna jest do tego atmosfera otwarta na wszelkie przejawy inwencji, umiejętności, zdrowego krytycyzmu. Jeśli mówimy o warunkach, w których się lepiej pracuje, to nie dla jakiegoś psychicznego komfortu, który pracownikowi nie jest potrzebny, ale dla większej skuteczności podejmowanych przedsięwzięć. Dla koniecznego w pracy poczucia satysfakcji z dobrze spełnionego zadania. Z trafnej tego spełnienia oceny.

Tam, gdzie możliwość tej satysfakcji nie jest — chciałoby się powiedzieć — elementem planowania produkcji, dochodzi nie tylko do rozminięcia się z założeniem ustrojowym, ale do zmarnowania energii społecznej. Prawidłowy układ stosunków międzyludzkich to nie coś przygodnie towarzyszącego procesowi wytwarzania. To jeden z zasadniczych czynników wydajności pracy.

„ile”, ale również „jak”. Przy czym to „jak” nie dotyczy samej jakości towaru. Dotyczy również treści humanistycznych w trakcie wykonywanej pracy powstających.

W zależności od tego jaki komu w dyskusji argument jest potrzebny, raz system kontroli pracy w warunkach kapitalistycznych podaje się jako godzien uwagi dzięki swej skrupulatności, raz jako wyniszczający pracownika. Ten dylemat w socjalistycznej produkcji nie istnieje. Należy wytworzyć taką atmosferę, by miernikiem pracy oprócz produkcyjnego efektu była jej zdolność wytwarzania zaangażowań osobistych. Tak powstaje spójność więzi społecznej. Zarobek jeśli nie towarzyszy poczuciu zawodowej satysfakcji staje się czynnikiem konsumpcyjnego stosunku do życia jako jedynej życiowej postawy. Nie marzymy o społeczeństwie właścicieli Fiatów, dla których głównym problemem jest zmiana olejów na zimę.

Humanizacja. Ten termin w odniesieniu do wszystkich dziedzin naszej rzeczywistości stał się często używany, i słusznie. Kiedyś mówiło się „humanizm”. „Humanizm” jednak zanikł jako że łączył się z pewnymi obyczajami w myśleniu i odczuwaniu, które acz nobliwe, stały się przez odmianę czasu anachroniczne. Jak nieprzydatna jest dziś lalina. Szacowna, ale — cóż poradzić — nieprzydatna. Natomiast humanizacja, czyli tworzenie rzeczywistości służącej człowiekowi, jest specjalnie dziś jako wezwanie aktualna. Dziś właśnie, kiedy człowiek jest narażony na uwikłanie się w przerostach cywilizacji technicznej, która niekoniecznie w swej postaci supernowoczesnej daje znać o swoich uciążliwościach. Dość wspomnieć o zagrożeniu środowiska naturalnego. Humanizm — to znaczy tworzyć takie warunki pracy i egzystencji, w których człowiekowi jest łatwiej żyć, w których odczuwa on zadowolenie ze swego udziału w życiu społecznym. Nie samo bhp, nie sam portfel udogodnień socjalnych. Znajdować potwierdzenie własnej osobowości w tym, co się robi. Czuć wartość własną przez zapotrzebowanie na swój udział w działaniu zbiorowym.

W chwili bieżącej wyraża się szczególna potrzeba partnerstwa między opracowaną strategią rozwoju gospodarczego, a siłami wytwórczymi narodu. Poszukujemy rezerw. Poszukujemy ich nie tylko w maszynach, urządzeniach technicznych, źródłach energii i zasobach materiałowych. Poszukujemy ich również w nas samych, w swoim stosunku do pracy, w dyspozycjach psychicznych, w mobilizowaniu kwalifikacji organizacyjnych. W człowieku.

## KOZIDRAKOWIE

Maciej Podgóski



Feliksa i Antoni. Zdjęcie ślubne

**S**TARSI państwo opowiadają swoje długie życie bardzo krótko. Ciężko było raczej, mieli sześciorgo dzieci, z których dwójce zaraz zmarło, potem wojna i po wojnie. Z potomstwa najstarszym jest 54-letni Józef, następnie 52-letni Zdzisław, 48-letnia Sabina i 44-letni Marian. To drugie pokolenie ma już dorosłe dzieci, które z kolei też mają dzieci. Tak że Feliksa i Antoni doczekali się sześciorga prawnucząt, a w tym roku otrzymali medal za długoletnie pożycie małżeńskie. Uroczystość odbyła się w ratuszu lubelskim, gdzie pito szampana i przemawiał jeden z wiceprezydentów miasta.

Feliksa i Antoni Kozidrakowie pobrali się w 1919 roku. Ona jako 20-letnia panna on jako 24-letni kawaler. Czyli to już mija 57 lat wspólnej drogi. Feliksa pochodzi z Kurowa, jej ojciec był szewcem. Antoni pochodzi z Markuszowa i sam był szewcem. Małżonkowie zamieszkali w Markuszowie, w jednej izbie drewnianego domku, gdzie przeżyli przeszło 50 lat i gdzie urodzili się wszystkie ich dzieci.

Kurów od Markuszowa dzieli pięć kilometrów szosą i to były przed wojną dwutysięczne miejscowości, które nie posiadały zbyt wielu zalet, mieszkańcy nie zajmowali się uprawą ziemi, han-

dlem, no i szewców było bardzo dużo, a w Kurowie ponadto kuźnierzy. Kurów był takim rozjazdowym miasteczkiem, stamtąd chodziły furmanki do Puław, gdzie odbywały się jarmarki.

Więc Antoni klepał buty. Jak dobrze przysiadł, to i ze trzy pary dziennie, a buty kosztowały wówczas trzy, cztery, pięć złotych. Chłopskie buty i dla okolicznego mieszczaństwa. Bo na jarmarku jeździło się nawet do Ostrowa Lubelskiego czy do Niedzwicy Dużej, a nie tylko do Puław. Feliksa sprzedawała te buty. Józef, syn najstarszy, zanim wyszedł na lekcje do siedmioklasówki markuszowskiej, musiał matce zanieść koszyk butów do Kurowa. 10 kilometrów w obie strony, koszyk zaś ważył z piętnaście kilo. Takiej budy znowuż nie było, ale zupa się naganiało przeważnie, no i cała czwórka dzieciaków spała w jednym łóżku.

W te szczegóły wtajemnicza mnie właśnie Józef, kiedy się rozluźniamy miodem pitnym pod sernik i szarlotkę w lubelskim mieszkaniu przy ulicy Lipowej. Józef przed samą wojną chciał pójść do szkoły podoficerskiej w Nisku. Zdał egzaminy lecz go nie przyjęto. Przed wojną to trzeba było tak: musiał ktoś poręczyć za kandydata na zawodowego żołnierza jakiś ksiądz czy dziedzic. A w papierach Józefa było napisane: syn szewca z Markuszowa.

Autorka tych wierszy wyjechała w ramach łączenia rodzin do Republiki Federalnej Niemiec. Mieszka w Muenster. O jej losach pisałem szczegółowo w „Kamieniu” przy końcu ub. r. W dalszym ciągu zajmuje się poezją, tworzy w języku polskim. Oto kilka jej ostatnich utworów.

(MAJ)

**Hanna Terpiłowska**

## DZIEŃ

Za moimi plecami dzień garbi się  
czas opowiedziany człowiekiem

w nim  
słowo dopada mnie kruszyną soli  
drzwi skrzypią na zawiasach zmroku

Jestem człowiekiem  
dzień — przetrzczeniem

Waldemar Dras

POETA

może jeszcze ja zobaczę  
 jak mnie pieści lala  
 chociaż piachu w oczach  
 więcej jak na dłoni  
 kiedy balwan z białą grzywą  
 wściekły się oddala —  
 taki ogień  
 że się trzyma  
 taki ogień  
 w moje oczy  
 może jeszcze ja zobaczę  
 kiedy weźmiesz mnie za rękę  
 i rzucimy się do brzegu  
 w ustach naszą nieś piosenkę

Kazimierz Jan Furman

NIE STRZELAĆ

Zatrzymać czas na ciężwie łuku  
 życie powiesić na tarczy  
 i strzelić  
 To nic  
 że trudno umierać  
 to nic  
 że trudno jest trafić  
 że koniec odwagi przed sobą  
 i niemac

Zatrzymać czas na ciężwie łuku  
 życie powiesić na tarczy  
 przed sobą  
 i mieć odwagę  
 nie strzelić



Fot. Zb. Jaśkiewicz

pracuje na miejscu, w MZBM, już się trochę postarzał i siły nie te, ale jeszcze dobrze pamięta, jak robił ogromówkę na dachu i w dwie godziny potrafił 50 gwoździ zrobić po 3,80 złotego za sztukę. Przyjechał normowszczyk, jakiś dyrektor, dziwili się, dziwowali: panie Józefie, pan to jest zdrowy chłop i pieniądze pan bierzesz za to, co się należy! Wypili wtedy nieco na to konto. Tak, zarabiał się wówczas, ale i były potrzeby, czwórka dzieci. Lecz i teraz te cztery tysiące Józef zarobi, a jego żona około dwu, ponad dwa, w wafłarni „Spolem”.

Mieszkanie przy ulicy Lipowej, w którym siedzimy i rozmawiamy, zakaszając sernikiem, dostał Józef z firmy budowlanej jak tylko ukończono ten dom. Dwa pokoje z kuchnią, otrzymane osiemnaście lat temu, załudnia Józef Kozidrak z małżonką, trzema córkami-mężatkami i synem-kawalerem. Jak się żyje? Ano jakoś tam idzie. Córy pozapisywane do spółdzielni mieszkaniowej, będą szły na swoje. Są i kłopoty. Najmłodsza córka była kelnerką, w „Powszechnej”, zresztą jego córki w ogóle ulubiły sobie branżę gastronomiczną. Więc była kelnerką. Poszła na urlop macierzyński, wpięć płatny, potem bezpłatny. Rok nie pracowała, wróciła do pracy, to jej proponują stanowisko pomocy kuchennej. Z tym samym wynagrodzeniem, co poprzednio, ale tylko przez pierwsze trzy miesiące. A jak się potem nie znajdzie dla niej stanowisko kelnerki w jakiejś porządnej restauracji, tylko w paskudnej, to co wtedy? W ogóle z gastronomią ostatnio krucho. Mąż tej córki był długie lata kucharzem, rzucił to, poszedł do MPK, na nowoczesnym trolejbusie jeździ i sześć tysięcy miesięcznie bierze, czego przedtem nie było.

Trzecie pokolenie u Kozidraków raczej w pieć żeńską obrodziło. Józef ma trzy córki i jednego syna, Zdzisław — cztery córki, Sabina — cztery córki, Marian — dwie córki i syna, tego z UMCS. Więc wygląda na to, powiadają żartobliwie, że jak dziadek był męski krawiec, bo miał trzech synów i córkę tak jego dzieci są damskie krawce, może dopiero ich dzieci odnowią męską linię rodu, trochę tej krwi Kozidraków w męskich żyłach płynie.

I tak sobie gawędzimy z Józefem Kozidrakiem, najstarszym synem Antoniego. A obok uważnie przysłuchuje się rozmowie żona Józefa i najstarsza jego córka. Kobiety baczą, żeby miód pitny nie wysechł gościowi w szklance i żeby mąż-ojciec czego nie opuścił z ważniejszych wydarzeń żywota rodzinnego, który był żywotem najwycyjaniejszym pod słońcem tego kraju.

Kto za takiego poręczy? Kiedy przyszła odmowa ze szkoły podoficerskiej, Józef się popłakał, ale musiał poprzestać na swoich siedmiu klasach. Zresztą on się już przyuczył prywatnie do zawodu elektryka u jednego gościa, co jak puszkę łączył, to się odwracał i zastaniał, żeby uczeń za szybko tajników fachu nie poderwał. Biedaka dziecko w ogóle nie powinno się rodzić. Ale Józef w końcu fach opanował.

Wybuchła wojna i Józef poszedł do konspiracji, a potem go Niemcy zamknęli w Lublinie. Kto ma żelazny tyłek, ten ma papierowe kraty, kto ma papierowy tyłek, ten ma żelazne kraty. Męczyli go, nie przyznał się, w końcu wypuścili... Podczas okupacji ojciec Józefa nadal robił buty, a matka je sprzedawała.

Po wojnie Józef stanął do roboty w państwowej firmie budowlanej w Lublinie jako elektryk, każdy fachowiec był wtedy na wagę złota. Zaczął ściągać rodzeństwo do Lublina. Zdzisława, z którym pracowali w jednej firmie i który się też wyuczył na elektryka, praktyką się wyuczył. Mariana, który poszedł do szkoły lubelskiej. Zdzisław i Marian wówczas mieszkali razem na sublokatorce. Józef osobno, bo już był żonaty i dzieciaty. W końcu i ojciec szewstwo rzucił poszedł pracować do firmy Józefa jako pomoc elektryka. Chodziło o to, żeby ojcu wyrobić rentę państwową, której teraz otrzymuje około 2000 złotych miesięcznie.

Tak że oni teraz wszyscy mieszkają w Lublinie, poza Sabina, która z mężem i dziećmi mieszka w Świdniku i tam pracuje jako robotnica w WSK.

Stosunkowo najlepiej poszło w życiu najmłodszemu — Marianowi, co się już po wyzwoleniu w innej Polsce kształcił, aż się wyuczył na technika budowlanego, kieruje budowlami, niedawno skończył domek swój na Ponikwodziu i zabrał do siebie rodziców z Markuszowa. Ale i reszta ma przywoite mieszkania, dzieci, jak mogła, tak wykształciła. Nie żeby zaraz studia, bo co dają studia? Lecz technika większość dzieci pokończyła, część zasadnicze szkoły zawodowe, zaś 20-letni syn Mariana to nawet studiuje na UMCS.

Józef strasznie ciężko pracował w życiu żeby się czegoś dorobić. Słup, który musi sześciuosobowa brygada stawiać, on sam potrafił ustawić. Pyk, pyk i słup stoi. Miało się tej siły trochę. I ciągle w terenie, różne budowy, barakowozy, wynajęte kwatery, teraz

PRÓBA EROTYKU

Jackowi

Gdybym była nocą  
mógłbyś gwiazdy zapalić we mnie

gdybym była wierszem  
mógłbyś mnie spisać w książce

gdybym była kobietą  
mógłbyś mnie skryć w ciepłe dłoni  
i otworzyć siódme niebo

kim jestem

zimne ręce niesiesz do domu

PROSBA

Kiedy umrę  
niepotrzebne mi koronki  
ani puch nakrochmalonej poduszki  
sianem  
świsł kosa  
jak piosenka lata  
niech wtóruje zmęczonej w drodze  
trumna musi być prosta  
z brzozy  
co spaceruje brzegiem lasu  
i wicher niech zawyje  
jak u wyspiańskiego  
i niech deszcz na pogrzeb mój zaplacze  
kwiaty  
muszą być koniecznie  
konwalie  
świeżutkie i białe  
jak styczniowe mrozy  
na sąd ostateczny nie wolno się spóźniać

a gdy mnie dobry pan bóg spyta  
kim jesteś  
odpowiem  
polką  
nie widzisz  
oczy moje  
jak jeziora na mazurach  
zielone  
gdy słońce wstaje z wilgoci szuwarów

słoneczników ciężarne głowy  
chylące się wiatrem w wiejskich opłótkach  
skrzyp żurawia  
za chatą ze słomianym gontem  
i brzęk wiader z krystaliczną wodą  
zwołujących bydło wieczorem do domu  
chabry błękitne  
biegnące soczystą miedzą  
i maki czerwone  
splątane uściskiem z mącznym kłosem  
o dobry boże  
daj mi to wszystko również w niebie

**Z** NIEMALYM rozbawieniem czytam niekiedy u domorodnych historyków, albo u niefrasobliwych pisarzy historycznych, sceny bożonarodzeniowe, w których sielskość rodzinna wokół choinki już w średniowieczu wydaje się być staropolskim obyczajem. A jednemu bajkopisarzowi zdarzyło się już ubrane drzewko u naszych przodków w czasach przedchrześcijańskich. Tymczasem wytrzebiamy na ten cel lasy zaledwie od około stu siedemdziesięciu lat. Zygmunt Gloger w swojej „Encyklopedii staropolskiej” pod hasłem „Gwiazdka” pisze: Za tzw. „czasów pruskich”, tj. w latach 1795—1806, przyjęto w Warszawie od Niemców zwyczaj w wigilię Bożego Narodzenia ubierać dla dzieci sosenki lub jodełki orzechami, cukierkami, jabłuszkami z mnóstwem świeczek woskowych lub kawalków stoczek różnokolorowego. Pierwej był w Polsce tylko zwyczaj zawieszania w dniu tym u belek w izbie „gwiazdek”, robionych z różnokolorowych opłatków na pamiątkę gwiazdy, symbolizującej narodziny Zbawiciela. Ł. Gołębiowski powiada, że tam, gdzie dawniej obyczaj lubią zachowywać, gwiazdki te trwały przez rok cały aż do nowych. Podarunki, dawane w dniu tym dzieciom i domownikom, zowią się: „na gwiazdkę”.



Rys. K. Kozłowski

podlaskim, chełmskim, zamojskim, tarnobrzaskim oraz w części sześciu innych, które podlegają Okręgowi, trwa wyznaczanie okazów do tzw. przecinek w lesie istniejącym oraz wyrab na plantacjach.

Te ostatnie ratują las przed dewastacją. Otóż ponad dziesięć lat temu w naszym Okręgu postanowiono założyć odrębne plantacje drzewek choinkowych, głównie świerków. Obsadzano nimi pola po starych szkółkach, a przede wszystkim bezużyteczne pasy pod liniami wysokiego napięcia, które przemierzają lasy. Tam drzew sadić nie można, ale niskie świerki, przewidziane do wycięcia po ośmiu, dziesięciu latach, tak i oto zamiast traw i samozasiewających się krzaków na trzystu hektarach rosną teraz drzewka, które kolejno znajdą się w naszych domach. Plantacje te wznoszą się. W roku ubiegłym np. posadzono 43 a w obecnym już 62 ha. Tam gdzie następuje wyrab choinek, sadi się nowe.

Świerk jest gatunkiem cienionośnym i wybrany spośród lasu wyższego, jest bardziej poszukiwany, bo posiada zabarwienie ciemniejsze. Jednak partie, które nadeszły z białostockiego i kieleckiego, choć walory te posiadały, równocześnie za rzadko były foremne, proporcjonalne w kształtach. Gdyby świerki i jodły były światłolubne, musiałyby rosnąć wyłącznie na przestrzeniach odkrytych, dobrze nasłonecznionych, a straty — uświęcone gwiazdkowym obyczajem — byłyby jeszcze większe.

Począwszy od tej gwiazdki zakazano na terenie Okręgowego Zarządu Lasów Państwowych w Lublinie pozyskiwania choinek jodełkowych, mimo że właśnie one są najbardziej pożądane. W skupiskach jodły rosną już tylko na Podlesiu, oraz na Roztoczu, są to już właściwie rezerwy. Ochrona tego gatunku jest w tej sytuacji zrozumiała, choć dość mocno spóźniona. Plantacje stały się nie tylko dobrą rezerwą gospodarki leśnej, ale i ratunkiem dla samego lasu. Jeżeli w latach wcześniejszych wyrabiano oficjalnie około osiemnastu tysięcy drzewek każdego grudnia, to teraz ponad siedemdzie-

drzewko „prosto z lasu”. Tradycyjnymi już trzebicielemi drzewek choinkowych, najczęściej właśnie jodełek, są maszyniści kolejowi, ich pomocnicy i inni kolejarze. Stają na trasie wśród lasów i w takt sapania lokomotywy śmigają siekierami: dla siebie i towarzyszy pracy.

Starszy referent techniczny, Gustaw Ostrowski, i jego przełożeni nazywają to defraudacjami. Ani razu nie użył terminu złodziejstwo, kradzież. Są więc wobec złodziei eleganccy, czy tylko ulegają językowi swego zawodu? Straż leśna w poprzednim sezonie zatrzymała sto dwadzieścia dziewięć osób,

Zapewne kradzieży było się mniej.

Lublin zakupił z pośrednictwem Izby Handlowo-Przemysłowej Spółdzielni Spożywców wojewódzkiego Związku Spółdzielni „Samopomoc Chłopska” oraz Przedsiębiorstwa Drzewiarskiego z siedzibą w Lublinie leśnych świerkowych. W celu nie sprzedano ich. Tyle legalnie. Ostatnimi laty w naszych domach na choinki z tworzyw sztucznych, chociaż większość faworyzuje drzewko, jednak zarówno zastępstwo, jak i materiały, w fabryce LSS Bronisława

## SPOJRZENIE SPOD CHOINKI

świąt. Pewną ilość leśnictwa wycinają ponadto na potrzeby okolicznej ludności wiejskiej.

Faktem jest jednak, że dziesiątki tysięcy świerków i, niestety, także jodełek wyrabowane są nielegalnie. Czyni to ludność wiejska, która od czasów najdawniejszych posiada głęboko zakorzenione przekonanie, że las jest ludzki, czyli że ludzie mają prawo trzebić go na własne potrzeby. Kupując legalnie, trzeba z placu gajówki lub leśnictwa przyjąć już ścięte, kradnąc — można je sobie swobodnie wybrać w samym lesie. A i ryzyko ma swój urok. Im lepsza jest u nas motoryzacja, tym większe straty notują w grudniu pracownicy leśni. Właściciele samochodów prywatnych, kierowcy wozów służbowych odczuwają pełnię szczęścia dopiero wtedy, kiedy przed samymi świętami przywożą dla siebie i znajomych

które „zdefraudowały” tysiąc osiemset trzydzieści jeden choinek, a milicja na drogach — pojazdy z dwustu trzydziestu nielegalnie wyciętymi drzewkami. Ale to tylko niewielka część niszcycieli lasu. Kolegia do spraw wykroczeń karzą wspomnianych defraudatorów nie według społecznej szkodliwosci czynu, mimo że w wielu wypadkach jest nazbyt widoczne wycięcie drzewek w celach handlowych. Ponadto nieraz udowodniono rabusiom, że ścinali wierzchołki trzydziestoletnich jodeł, aby uzyskać w ten sposób dorodniejszą choinkę i wyższą za nią cenę. Kikuty takich okaleczonych skazanych na śmierć drzew wcale nie są rzadkie.

Mimo że w obecnym sezonie zmieniła się cena choinek, to nadal drzewko nie jest droższe od dorodnej chryzantemy. Nie zahamowało to więc popytu na choinki naturalne.

kierowniczka działu żywnościowych — wa twierdzą zgodowanie choinkami większe niż podaż. Kupiono osiem drzewek, a przesłać tysięcy mniej. Raz że jest ich za mało, że nie takich jak jakie wytwarzają w Izby Handlowo-Przemysłowej Spółdzielni „Samopomoc Chłopska”. Klientów o choinki wycinają w cenach od dziesięciu do czterdziestu złotych. Istnia, że ceny te są porównaniu do cen, że trzeba dokończyć zainteresowane mortyzowały. Klienci obrotu artykułami papierniczymi l

## Gdy zabłyśnie pierwsza gwiazdka...

Roman Rosiak

**F**OLKLOR polski przeżywa swój „złoty wiek”, zaś dobra passa dla sztuki i literatury ludowej kazalyby przypuszczać, że i w dziedzinie zwyczajów i obrzędów tak pieczołowicie kultywowanych przez pokolenia sytuacja przedstawia się podobnie. Jednak tak nie jest. Świadczą o tym wypowiedzi poetów chłopskich naszego regionu, którzy przecież, jak nikt chyba inny, są prawdziwym sejsmografem rejestrującym wszystko, czym żyje ich wioska.

„...u nas te stare tradycje są już właściwie nieistotne, lecz się jeszcze zachowały w pamięci ludzi starych — pisze w liście Sabina Derkaczewska, poetka z kol. Wojniaki w woj. chełmskim, zaś jej koleżanka po piórze z Hrubieszowa, woj. zamojskie, Kazimiera Wiśniewska dodaje: „teraźniejszość jest u nas uboga w zwyczaje, a nawet nie ma ich wcale. I jeszcze jeden sygnał, którego autorką jest Lucyna Bojar-

czuk z Rossoszy, woj. białkopodlaskie, która pisze m. in.: „wóroby i świąteczne przepowiednie już dawno u nas zostały zapomniane, a jeżeli ktoś jeszcze je pamięta, to już musi być bardzo stary. Trudno zresztą o tym pamiętać, gdy co drugi gospodarz posiada radio, a i anteny telewizyjne coraz gęściej wyrastają na dachach chłopskich chatup.”

A zatem, skoro zostaliśmy już właściwie skazani niemal wyłącznie na wspomnienie tego, co już odeszło, bądź odchodzi do tradycji z tak bogatych obrzędów towarzyszących świętom, postarajmy się, korzystając z relacji poetów ludowych, odtworzyć wizję Wigilii na Lubelszczyźnie.

Oddajmy zatem głos Józefowi Stręciwilkowi z Dzwoli koło Janowa Lubelskiego, obecnie należącej już do woj. tarnobrzaskiego, który tak oto wspomina święta sprzed lat:

Wieczera 23 grudnia bywała obfitsza i więcej urozmaicona, gdyż trzeba było najęść się dobrze, by jutro utrzymać się przez cały dzień bez jedzenia, bo w Wigilię obowią-

zywał ścisły post. W Wigilię z rana zapalano w piecu na węgle, a gdy węgle już narobiło się w piecu dużo, nakładano je do glinianego garnka, dosypywano małą garść suchego święconego ziela i dużą szczyptę święconej mirry, obkadano tym w chałupie, oborach i w stajni, miało to zabezpieczyć ludzi i zwierzęta przed chorobami z wiatru (zaraźliwymi).

Przed wschodem słońca chłopcy musieli przynieść z lasu stróżę, tj. dwa młode świerki z ładną, niezbyt gęstą koroną, wysokości około półtora łokcia i powtykać je mocno, by się nie wywróciły, na słupach, po obu stronach wjazdowej bramy do podwórka. Miały one chronić przez cały następny rok przed wejściem na podwórko, do gospodarstwa i chałupy złych ludzi, wypadków i chorób, tych, które szatan wprowadzić mógł.

Chłopi przez cały dzień krzątali się w obejściu, a kobiety przyrządzały i gotowały Postnik, który składał się z jedenastu potraw, według ilości apostołów, zaproszonych przez Pana Jezusa na ucztę wieczorną, gdy obchodził On swoje

urodziny po całodziennym poście tego wieczoru. A że Judasz, dwunasty apostoł, ukradł w tym czasie Panu Jezusowi pieczoną gęś, wprawiając tym Pana Jezusa w zakłopotanie, dlatego Postnik przyrządzano nie z dwunastu, a z jedenastu potraw, by dwunastą potrawą nie symbolizować złego apostoła Judasza. Te potrawy, jak: kapusta, groch, sypka gryczana kasza i paluchy były obowiązkowe, a inne to każda gospodyni przygotowywała według swego upodobania i zamożności. Na szczególną uwagę zasługiwały paluchy. Były to bardzo duże, zataczane podłużnie kluski, przypominające ludzkie palce. Kraszono je makiem, tłuczonym na sucho w stepie i słodzono miodem.

Rzecz ciekawa, że prawie nigdzie na Lubelszczyźnie nie spotyka się, by w Postniku była nieparzysta liczba potraw, jak w okolicach Janowa. Najczęściej było ich 12, jak to opisuje Alfreda Magdziak z Siłca, woj. zamojskie:

Na wieczerną szykowano obowiązkowo 12 potraw, bo Pan Jezus miał 12 apostołów. A więc: groch na sypko, kapusta, barszcz czerwony, śledzie, kutia z pszenicy, suszone sliwki, pierogi gotowane z serem z siemienia konopnego, kartosle na cało, kluski z makiem, kasza gryczana z grzybami, podplotyki mączane w rozartym prochu z czosnkiem. Wszystko to z olejem lnianym, lub rzepakowym, postne.

Dbano też bardzo o to, by na te wieczernę przygotować cały dom jak najbardziej uroczyście, o czym tak pisze Sabina Derkaczewska:

Przygotowania do świąt zaczynały się na jakieś 2—3 tygodnie wcześniej, gdyż mieszkanie musiało być świeżo wybielone, a bielizna czy pościel, choćby najlichsza, uprana. Wieczorem robiło się zabawki na

choinkę z papieru wydmuszek, bo nie mógł sobie pozwolić na szał, być w ka-

biedniejszym domu. Ojciec rodziny Stręciwilk — „pr. „króla” — pół snopka owsa zwidn den snopek. Postę lawie za stolem ścianach (w dr rek). Kobieta p wila święcone z gospodarz przyniosł wego, pachnącego cienką warstwą która stała przy gdzie stał stół, a tym na drugiej zamknięta szafa drzwi, służąc i talerze, zwrócony wnętrzu chałupy. spodyni poukład przy drugim, w piekły. Jeżeli wszystkie, to do we, też nakryta na gospodarz ulę lupy, stawiając dzieły włożoły razowego chleba kiem, na nim u przykręcił go czys ganem, który m. Przyniosł drugi słomy — mierzo wokół dzieży, tal mownicy mogli godnie w czasie dzono na dzieży się wygodnie na dwie noce.

A kiedy wreszta jawiła się pierwsza gwiazdka (obowiązkowo mawiano modlitwę do wieczerny.



nie zda-  
roku za  
Spół-  
Woj-  
Gminnych  
Chłopska  
Opac-  
choinek  
makroregio-  
stu tysię-  
ocześnie w  
się popyt  
sztucznych,  
wciąż  
ralne. Jed-  
dyrektora  
ska, jak i

asiński

ułów nie-  
a Smyko-  
aintereso-  
zyw jest  
więta wy-  
takich  
o trzy  
o w tym,  
ie wszyst-  
poszukują,  
skie spół-  
em" oraz  
ęściej py-  
180-200  
dziewięć-  
wędznie-  
odna opi-  
ysokie w  
natural-  
at, aby w  
n się za-  
działu  
cznymi i  
o WZGS

— Janina Wrotkowska podtrzymuje tę opinię. Także wieś coraz częściej kupuje choinki z tworzyw.

Niektóre ze sztucznych choinek posiadają zapach wody leśnej — to już coś. Szwedzi jednak produkują choinki z wewnętrznymi przewodami, a po wlaniu odpowiedniego płynu i naciśnięciu guzika, igielki sztucznej jodełki nawilżają się i w pokoju pachnie lasem przez wiele godzin. Warto chyba, aby i u nas ktoś o tym pomyślał, jeżeli chcemy ten rodzaj drzewka upowszechnić i ulżyć lasom. Estetyka naszych drzewek ulega pewnej poprawie, ale jeszcze zbyt wolno. Minał już czas wkładania pojedynczych gałązek do głównego bąbła, ale wciąż jeszcze trudno o nich mówić, jak o niektórych odmianach sztucznych kwiatów, że „są ładniejsze od prawdziwych”.

O ile z choinkami nie było w tym roku większych kłopotów, to odczuwało się brak konfekcji choinkowej oraz zabawek kładzionych dzieciom pod drzewko właśnie. Zbigniew Michałowski, kierownik działu obrotu artykułami papierniczymi, zabawkarskimi i pamiątkarskimi Wojewódzkiego Przedsiębiorstwa Handlu Wewnętrznego w Lublinie i jego zastępczyni, Barbara Chybowska-Maciejewska, mimo że do połowy grudnia rozprawdzili w czterech województwach bombki i maskotki różnego rodzaju za około dziesięć milionów złotych, twierdzą zgodnie, że można było sprzedać dwa razy tyle. Brakowało różnego rodzaju dzwoneczków, zwierzątek i ptaków, parasolek, bałwanków i innych tego rodzaju drobiazgów, mało było tzw. szpiców na wierzchołek choinki. Było jednak, obok krągłych bombek, trochę wklęsłych i owalnych wisiorów. Wzory na bombkach wydają się ciekawsze niż w latach poprzednich: sploty kwiatów i gałązek, ładna, niebanalna kolorystyka. Dzieci otrzymały pod choinki gwiazdkowe i noworoczne w tym roku o wiele więcej zabawek. W samym tylko listopadzie i grudniu sklepy WPHW sprzedały ich za trzydzieści milionów złotych. A przecież dużo ozdób oraz zabawek rozprawdzają przemysłowe sklepy gminnych spółdzielni, jak również kioski „Ruchu”. A jednak potrzeby były jeszcze większe i stanowią wskazówkę na rok przyszły.

Złożone są więc problemy związane z drzewkiem choinkowym. Najprościej byłoby wrócić do staropolskiego zwyczaju zawieszania gwiazdek u belek w izbach. Tylko gdzie teraz te belki?

odbięła ona od naszych dzisiejszych wymagań. Spożywano ją nie wygodnie za stołem, lecz na stojąco, żeby nie bolał przez najbliższy rok krzyż (A. Magdziak), albo siedząc na stołkach (ale tylko starsi), bądź kłęcząc (głównie młodzież i dzieci), co również miało być skutecznym lekarstwem na bóle krzyża. Wigilię, oczywiście po modlitwie, rozpoczynano od łamania się opłatkiem (J. Stręciwilk dodaje, że na podzielony na części dla każdego z domowników opłatek, położony na dzieży, gospodarz nalewał po odrobinie miodu, żeby ich życie było słodsze). Łyżkę jednak trzeba było przez cały czas trzymać w dłoni, ponieważ miało to dodać siły w pracy przez cały rok. Nie wolno też było ze stołu sprzątać żadnych potraw, zostawiając je dla duchów zmarłych przodków.

W trakcie Wigilii i bezpośrednio po niej wróżono i zabezpieczano się przed wszelkimi klęskami na przyszłość. Rzucano kutią do powały, by po ilości przyklejonych ziarenek wnioskować, jakie będą plony. Liczono drwa i sztachety, nasłuchiowano szczekania psa, wróżono z żarzących się węgli itp. Ale nie zapomniano o najważniejszym — o gospodarstwie, toteż — jak pisze Alfreda Magdziak:

Po ubraniu choinki, po wieczerzy, żeby drzewka owocowe rodziły, gospodarz przepasywał się powrósem, brał siekiere i szedł do sadu. Z nim musiał iść ktoś drugi. Gospodarz podchodził do każdego drzewka i pytał: „Powiedz, będziesz rodzić? Bo jak nie, to cię zetnę!” i nastawiał się z siekiere, jak do ścięcia drzewa. Ten ktoś drugi odpowiadał: „Będę!” i szedł do następnego drzewka. Po takim przyrzeczeniu drzew miał rodzić obficie.

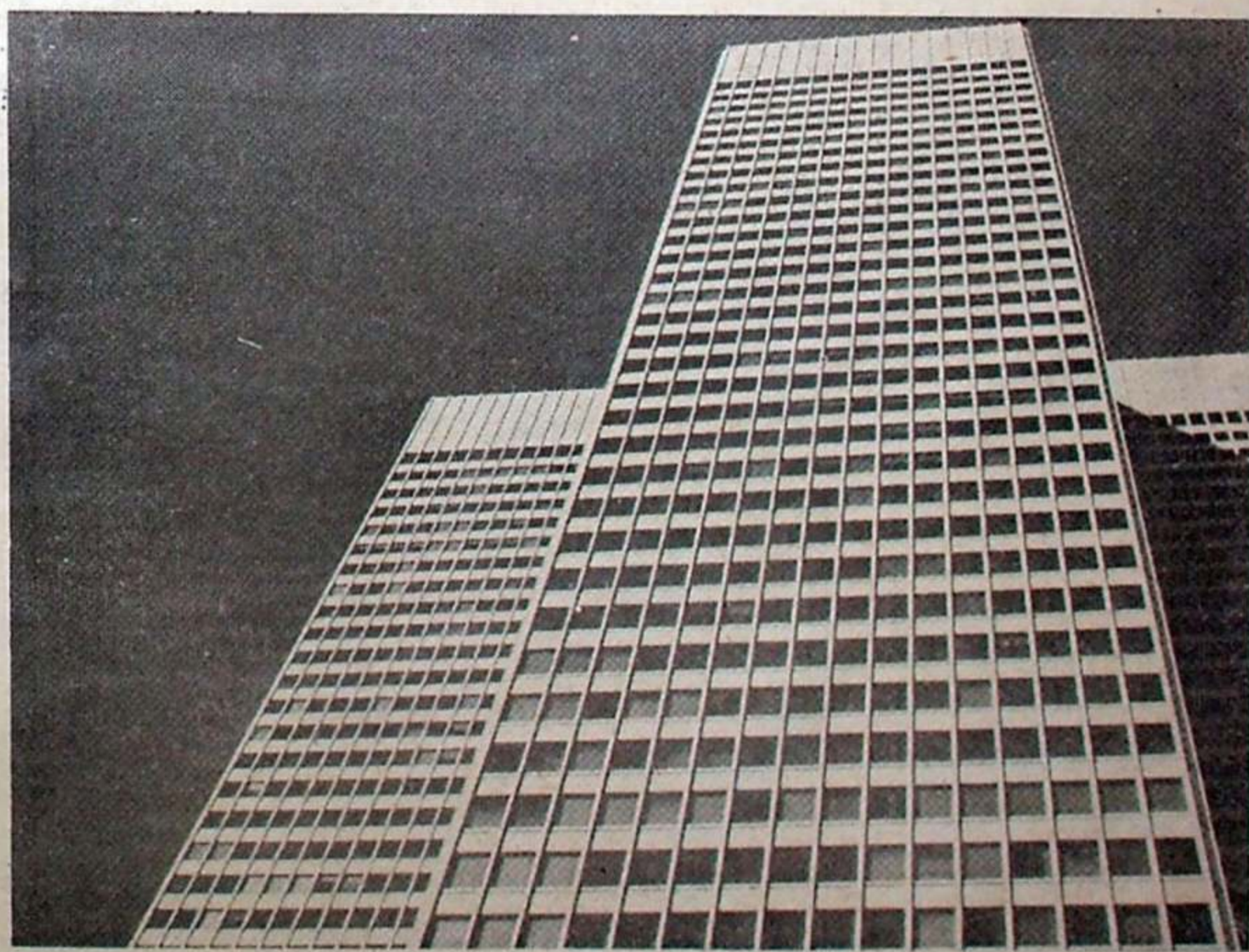
# AMERYKA W OBIEKTYWIE MARKA STANKIEWICZA



Nowy Jork — fragment ulicy



Nowy Jork widok na Manhattan z prawej — dzieci w nowojorskim Harlemie



Montreal — Kanada

# „TRĘDOWATA”

Mirosław Derecki

**D**NIAŁO. Wstawał świt. [...] Stwierzy oddech wiosny dmuchnął na delikatne zasłony szyb, muskając puszyste, sobolowo złote włosy Stefci Rudeckiej, ciekawie wychylonej na świat. Była w białym, z warkoczem trochę rozartanym. Obudził ją odgłos dzwonka i kukulki wołającej w parku.

Takim oto sielsko-lirycznym obrazkiem rozpoczynała debiutująca autorka, Helena Mniszek „Trędowata”, opowieść o miłosnych perypetiach ubogiej nauczycielki i możnego ordynata, o miłości „czystej”, zrodzonej w romantycznych Słodkocach, a osiągnącej upiorny finał w ponurym zamku w Głębowiczach, gdy zrozpaczony Waldemar stał przed portretem zmarłej narzeczonej:

Bezbrześnie smutny wzrok utkwiał w różowej Stefci, rozbierając każdy szczegół osobno spoglądał i na swą rękę: błyszczały na niej obok siebie — uriańska perła Stefci i wielki brylant Michorowskich. W zamku panowała głucha, tragiczna cisza, jakby ostatnie zamarło w nim szczęście.

„Trędowata” miała stać się dla kilku pokoleń Polaków synonimem złego gustu literackiego i przykładem najgorszej grafomanii, ale zarazem święcić nieustające triumfy wydawnicze. Nad tą książką rzewnie plakały pokojówki, a do łez zaśmiewały się — intelektualistki, ale tak czy owak powieść czytali wszyscy. Do wybuchu drugiej wojny światowej „Trędowata” doczekała się szesnastu wydań, nakręcono w oparciu o nią dwa filmy, dziesiątki satyryków wyrabiali ostrość pióra na zjadliwym komentowaniu miłosnych uniesień Stefci i ordynata Waldemara, a Magdalena Samozwaniec zdobyła „nazwisko” pisząc słynną powieść-parodię pt. „Na ustach grzechu”.

Potem „Trędowata” krążyła w maszynowych odpisach jako swoisty, czytelniczy rarytas, aż w 1971 r. Wydawnictwo Literackie wznowiło ją w nakładzie 40 tys. egzemplarzy, rozchwytanym w ciągu godziny. I wreszcie w 1976 r. Jerzy Hoffman zaprezentował kolejną, trzecią już adaptację filmową sławetnej powieści. W Lublinie „Trędowata” wyświetlana jest od początku grudnia w dwóch największych kinach, idzie kompletnie, uważa się, że około połowy stycznia liczba widzów przekroczy sto tysięcy.

Czy mogła marzyć o takiej „sławie” młoda wdowa z głębokiej prowincji, kiedy w 1909 r. w Krakowie opuszczała maszyny drukarskie jej książka, zrodzona w majątku rodziców Sabnia na Podlasiu? Samotna, egzaltowana kobieta, której życie wpływało w prowincjonalnych dworach, z dala od centrów kulturalnych, która nawet nigdy do gimnazjum ani na „pensję” nie uczęszczała, bo wykształcenie otrzymała „systemem domowym” — przelewała na papier swoje naiwne marzenia o wielkim świecie, którego nie знаła i o wielkiej miłości, za którą musiała tęsknić. Urodzona w 1878 r. w majątku Kurczyce na Wołyniu, Helena Mniszek-Tchórznička wyszła w wieku 21 lat za W. Chyżyńskiego i zamieszkała w Platerowie na Litwie, a owdowiawszy po czterech latach, wróciła na Podlasie.

Nie nie wróżyło przyszłej „karierze” Mniszkówny, tym bardziej że

już na samym wstępie recenzent „Nowej Reformy” zjechał książkę nie pozostawiając na niej suchej nitki: Treść, którą można opowiedzieć w kilku słowach, ujęła autorka w długi szereg nudnych obrazów, w których opisuje życie arystokracji w sposób mdły, bezbarwny i banalny, świadczący, że obserwacja jej jest płytką, a wyobraźnia jałową. Trzeba dużej siły woli i pewnego rodzaju poświęcenia, aby powieść tę, typowy plód grafomanii kobiecej, przeczytać do końca.

Bał Cóż znaczą jednak słowa najbardziej nawet ostrej krytyki, skoro „Trędowata” była pierwszą polską książką spełniającą zapotrzebowanie na „love story”, opisującą w sposób rozwlekły i naiwny, ale zarazem drobiazgowy, procesy rodzenia się i dojrzewania miłości. Trafiała na rzesze czytelniczych neofi-



Jadwiga Smosarska w „Trędowatej”, Wytwórnia „Sfinks”;

tów, warstw świeżo emancypowanych, które odrzuciwszy reguły wiejskiej obrzędowości, ocknęły się w psychicznej i obyczajowej próżni, a książka Mniszkówny pozwalała im delektować się normą i obrzędem, niezależnie od tego czy były to rzeczywiste normy opisywanego środowiska — jak pisze w interesującym szkicu krytycznym Teresa Walas.

Zresztą nie wszyscy krytykowali autorkę „Trędowatej”. Na przykład Bolesław Prus dostrzegł w niej podobno samorodny talent i zachęcał do dalszej pracy nad sobą. Do pisania w każdym razie nie trzeba było Mniszkówny zachęcać. Rok po „Trędowatej” ujrzał światło wydany w Kijowie, u Leona Idzikowskiego — „Ordynat Michorowski”, a później już co roku z „warsztatu” Mniszkówny schodziła nowa książka: „Zaszumiały pióra”, „Paniec”, „Książęta boru”, „Prymicja”, „Gehenna”. Wybuch pierwszej wojny światowej przyhamował ten potok pisarstwa, ale już w 1918 r. w Warszawie ukazał się „Czciociele szatana”, a w 1922 r. wyszła w Lublinie (!) jej piąta powojenna książka — „Prawa ludzi”. Kiedy w 1926 r. Mniszkówna stała się autorką „filmowaną”, liczyła 48 lat i miała wydanych 14 książek. Nazywała się obecnie — po drugim mężu — Rawicz-Radomska, większą część książek napisała w majątku męża Rogale pod Lukowem.

„Trędowata” miała być wielkim sukcesem kasowym największej przed wojną polskiej wytwórni filmowej „Sfinks”, toteż postarano się o szczególnie bogatą „wystawę” (film kręcono m. in. w majątku hrabiny Potockiej w Natolinie), oraz o doborową obsadę aktorską: Stefci grała Jadwiga Smosarska, Waldemara — Bolesław Mierzejewski. Film reżyserowali Edward Puchalski i Józef Węgrzyn, a operatorem był najlepszy bodaj ówczesny „fachman” w tej dziedzinie — Zbigniew Gniazdowski. Film oczywiście był niemy.

„Trędowata” przyniosła istotnie wielki sukces kasowy, ale poniosła całkowitą klęskę artystyczną. Sprawdzali się w odniesieniu do niej słowa Karola Irzykowskiego o polskiej produkcji filmowej, że naszą ambicją jest międzynarodowy

nie „Corso”. Prasa podawała, że na ekran kino-teatru wszedł współczesny dramat satonowy w 12 wielkich aktach z prologiem, według słynnej powieści Heleny Mniszek. Pierwszy seans zaczynał się o 16.30, a ostatni o 21.30. Filmowi towarzyszyła muzyka koncertowa pod kierownictwem prof. St. Turalskiego. „Trędowata” zdystansowała idące w tym czasie inne filmy, jak: „Białe noce” — dramat z lat ostatnich carskiej Rosji, „Lew Mogolów” — monumentalny dramat egzotyczno-erotyczny czy „Męczennica zmysłów” — erotyczny dramat życiowy w 9 aktach. Niestety, ówczesna prasa lubelska nie zamieszczała recenzji filmowych, ale że film musiał się podobać świadczy fakt, iż siedł on bez przerwy przez dziesięć dni i potem jeszcze przez cztery następne — na popołudniówkach, aby w ten sposób dać możność widzenia szerszej młodzieży szkolnej. Nawet „Burlak znad Wołgi” Cecila de Mille ani „Pat i Patachon — krowie śmiechu i ulubienicy publiczności” nie uzyskały w następnych miesiącach tak wielkiego powodzenia jak „Trędowata”.

Krytyka filmowa przecież zrobiła swoje. Przez dziesięć lat żadna polska wytwórnia nie odważyła się zekranizować „Trędowatej”, chociaż nastąpiły czasy filmu dźwiękowego, a to mogło dodać atrakcyjności nowej ekranizacji. Natomiast Helena Mniszek-Radomska nadal poświęcała się swojej pasji twórczej, od 1920 r. w majątku Kuchary w Płocku. Trzeba przy tym odnotować, że potrafiła wychować cztery córki, pracowała społecznie jako przewodnicząca Koła Ziemianek i członkini Przystosowania Wojskowego. Karierę pisarską zakończyła w 1930 r., w 52 roku życia, wydaną w Warszawie książką „Magnesy serc”. W sumie, w ciągu 31 lat wydała 19 książek (nie mówiąc o wznowieniach), a 3 z nich zostały przeniesione na ekran: „Trędowata”, „Ordynat Michorowski” i „Gehenna”. Wypędzona przez Niemców spod Płocka, zmarła w 1943 r. w rodzinnej Sabni na Podlasiu.

Tak to trzynastą lat przed śmiercią zamilkła muza Heleny Mniszek (z jakich powodów — może to ktoś wyjaśni?), ale nie skończyło się zainteresowanie jej twórczością. „Trędowata” urosła do rangi narodowego kompleksu, stała się Winkelriedem kiczu i „kozłem ofiarnym” (T. Walas), ale też była wciąż, z upływem dziesiątków lat, na swój sposób żywa, budziła zainteresowanie. I pewnie dlatego w 1936 r. wytwórnia „Sfinks” zdecydowała się na powtórny ekranizację książki.

Tym razem krytyka ustosunkowała się do „Trędowatej” o wiele przychylniej. Zresztą film był zrobiony zrezyserowany przez jednego z najzdolniejszych ówczesnych polskich reżyserów — Juliusza Gardana. W roli Stefci wystąpiła doskonała aktorka Elżbieta Barszczewska, w roli ordynata Michorowskiego — Franciszek Brodniewicz. Rangę filmu podnosił jeszcze fakt udziału w nim świetnej Mieczysławy Cwiklińskiej i Kazimierza Junoszy-Stepowskiego. Był to kasowy sukces sezonu 1936/37, a w plebiscycie pisma „Świat Filmu” — „Trędowata” zajęła drugie miejsce za „Barbarą Radziwiłłówną”.

I znowu w Lublinie widownia kina „Corso” zajęta była przez 10 dni do ostatniego miejsca! Premiera odbyła się 21 września, w poniedziałek, a prasa informowała, że jest to film realizowany na miarę arcydzieł zagranicznych, który przemówi najpiękniejszym językiem miłości i że każdy Polak po-

# TARGOWISKO

winien zobaczyć chlubę polskiej produkcji.

Trzeba pamiętać, że ów dziesięciodniowy „maraton” istotnie świadczył o ogromnej popularności filmu. W 1928 r. kino „Corso” miało tylko jednego konkurenta: kino „Szwed” (przy Krakowskim Przedmieszczeniu 48). Teraz w Lublinie było aż 5 placówek konkurencyjnych: „Apollo”, „Stylowy”, „Gwiazda”, „Rialto” i „Venus”.

Za dwa lata przypadnie siedemdziesiąta rocznica ukazania się „Trędowatej”, książki potępionej i wysmianej, ale zarazem fenomenowo popularnej. Na film Jerzego Hoffmana, z udziałem Elżbiety Starosteckiej i Leszka Teleszyńskiego, wała tłumy. Ale na widowni nie słychać szlochów i kłań w momencie śmierci biednej Stefki Rudeckiej, a służba porządkowa kina nie znajduje po seansie (jak to za dawnych czasów bywało) zmoconych łzami chusteczek. Dziennikarz, przysłuchujący się po wyjściu z kina rozmowom tłumy, więcej słyszy rzeczowych uwag nad doskonałymi zdjęciami Stanisława Lotha i zachwyty nad pięknem pałacowych wnętrz w Łanicuie i Książu (gdzie film był kręcony), niż sentymentalno-spazmatycznych „ochów” i „achów”. Widzowie, indagowani wprost, odpowiadają raczej niechętnie i na ogół krytycznie co do samej „Trędowatej” — książki.

Gdybym nie słyszała w życiu tyle o „Trędowatej”, w ogóle bym na film nie poszła. Posztam z ciekawości. A to banal. Tyle, że ładnie zrobiony na szerokiej taśmie i w kolorze.

Starostecka piękna, Teleszyński przystojny. Ale czy nie mogłoby zagrać w innej, mniej naiwnej „love story”?

Pięknie się kochają, ja też bym tak chciała...

Coś ten reżyser za bardzo i za szybko kawę na ławę kładzie. Ledwie Stefka umiera, tylko grób wieńcami przywalili, a on już daje się prowadzić pod rękę hrabiance Melanii...

No tak, to film o głębokiej wymowie społecznej. Tylko za szybko się kończy. Żeby tak jeszcze pokazali upadek tych wszystkich arystokratów.

Film o wielkiej miłości, każda kobieta tak by chciała być kochana. Ale to wszystko jakieś dawne, nieprawdziwe...

Piękne zdjęcia, piękne krajobrazy, konie, pałace. Tak, to film na pewno udany.

Tyle skąpych wypowiedzi można uzyskać od tzw. przeciętnych widzów. Nie są zbyt wzruszeni, spiesznie idą do domów. Więcej zafascynowała ich „wystawa” filmu niż sama intryga. Patrzają na „Trędowatą” jak na wyblakłą fotografię z odfiszkanego albumu babci, którą trzeba jednak obejrzeć z ciekawości, bo się o niej w domu całkiem żyć mówilo.

A może nie chcą wyjawiać swoich prawdziwych odczuć? Zbyt niedawno oglądali w telewizji satyryczną wersję „Trędowatej”, zbyt wiele słyszeli od lat o grafomanii i złym guście Mniszkówny... Na dyskusję po filmie, zapowiedzianą przez kierownictwo kina, przyszły... dwie osoby! Funkcjonariusz milicji z Zamościa i jego żona, z wykształcenia nauczycielka.

A jednak film cieszy się szczególnie zainteresowaniem młodzieży. Też, która wylądowała z niego sam tylko watek miłosny: miłości wzniósłej, ponadczasowej, gorącej przy tym i nie pozbawionej zmysłowości, ale zarazem „czystej”, nie brutalnej. Właściwie to samo, co przed siedemdziesięciu laty, tylko w innym opakowaniu. Od pewnego czasu skończyła się moda na filmy drapieżne, gwałtowne, na miłość brutalną i wyuzdaną. Młodzież przechodzi na młodsze „Jezioro osobliwości” i na „Con amore” o wiele liczniej niż na amerykańskie „Ostatnie zadanie” czy „Policjantów”.

Więc może jednak struny, w które — choć nieumiejętnie — uderzyła Mniszkówna przed siedemdziesięciu laty, nie brzmiały nigdy aż tak fałszywie jak jej zarzucano, a tylko była to muzyka jej szczera, ale niedołna?

**N**A targu o tej porze jak zwykle było dużo ludzi. Przekupki stały po bokach głównej alejki i wszystkie krzyczały, głośno zachwalając swój towar. Jakaś młoda dziewczyna sprzedawała Żal. Na pewno udało jej się kupić gdzieś Radość i teraz, całkiem tanio, chce go sprzedać. Starszy pan obok własnych wyrobów trzymał na półce Humor, którego nikt nie chciał kupić, bo był czarny. Clown z pobliskiego cyrku oferował Uśmiechy.

Młody człowiek poznawszy piękną dziewczynę przyszedł kupić trochę Miłości. Nie miał dużo pieniędzy, dlatego szukał długo, udawał, że grymasi, wybierał w Miłościach pięknych, wzniosłych i patetycznych, ale jednocześnie lustrował niższe półki szukając takiej skromnej Miłości, żeby mu na nią starczyło i żeby pasowała do jego wy magań i duszy.

Zauważył, że stojąca obok kobieta trzymała w dłoniach taką, jakiej poszukiwał. Wprawdzie była już trochę używana, ale nie było tego widać — co najważniejsze, była tania.

Chłopiec wypytał jeszcze do kogo była poprzednio kierowana, kto był jej właścicielem, i uzyskawszy zadowolającą odpowiedź, kupił ją. Kobieta szczęśliwa, że pozbyła się zbędnego towaru, zapakowała Miłość w ładny kolorowy papier, zawinęła paczuszkę sznurowadłem z Rozczarowania i podała młodemu człowiekowi.

Odurzony Radością i Miłością, która już zaczynała przenikać przez papier, nie zauważył staruszki obserwującej go przez cały czas i która, gdy on kupił już Miłość, przysunęła się do niego.

Staruszka była siwiuteńka i lekko zgarbiona. Ubrana skromnie i smutno. W momencie, gdy chłopiec oglądał jeszcze Zazdrość, która pięknie prezentowała się obok Buntu, odcięła sznurek, na którym wisiała Miłość i prędko odeszła.

Szła szybko. Tak szybko, jak tylko pozwalały jej możliwości. Przede wszystkim obawiała się pościgu młodego człowieka i dziękowała opatrzonemu, że zna te ulice i ich zakamarki. Bo jeżeli już się zorientował, że nie ma paczki, to w tej dzielnicy staruszki nie znajdzie.

Zmęczona marszem usiadła na ławce przed domem. Zaśmiała się cicho. Jej twarz zrobiła się obrazem, na którym malarz zatrzymał jedną chwilę życia. Śmiała się swobodnie — pierwszy raz od bardzo dawna — nie bojąc się, że ktoś ją zobaczy i odwróci się z niesmakiem.

Już od paru lat nosiła się z zamiarem zabrania komuś Miłości, by zemścić się wreszcie na domownikach. Córce, zięciu i wnukach. Nie na darmo nazywali ją „złostliwą staruchą”. A zemstę przemyślała dokładnie, tylko jak do tej pory nie miała okazji wymknąć się z domu. Teraz im pokaże, co ona jeszcze potrafi. I że myśleć nie zapomniela. Za te wstrętne kaszki na wodzie,

bułki moczone w mleku, za te wstrętne zioła!

Tak, nareszcie się zemści... doda każdemu z nich trochę Miłości do kolacji. Niech ją zjedzą, jej trutkę!

I już sobie wyobrażała, jak zięć polecą do lekarza zdenerwowany, bo tyle lat mieszkać razem i nie... a teraz raptownie odeszły się w nim miłość do teściowej? Och, jak bardzo cieszyła się, że on będzie odchodził od zmysłów, dlaczego pokochał „staruchę”. A córka to pewnie z przejęciem będzie szepotała w biurze o tym dziwnym zdarzeniu. Dbala i pilnowała według wskazówek lekarza, ale żeby tak nagle... Jej uczucie było tak oczywiste, że z biegiem lat szarzała — jak wszystko co jest zbyt oczywiste i nabrało tylu smutnych uśmiechów codzienności, że przestało się na to zwracać uwagę, ba, zauważać nawet.

Wnuki pewnie wytłumaczą to sobie jako jeszcze jeden dowód, że proszę, mają uczucia — tyle dziwności w ich życiu się dzieje, stać ich na taki gest. A może i one się przestraszą? Może w rytm dzikich melodii będą tańczyć z lekkim niepokojem w sercu?

Śmiała się chytrze staruszka, siedząc tak sobie na ławce, wiatr targał jej siwe włosy, które teraz śmiesznie sterczały i myślała z lubością o zemście. Śmiała się coraz głośniej i sama siebie podziwiała na jaki genialny wpadła pomysł.

# PAJĄK

**A**LEJA była cicha i słoneczna. Po trawniku biegł pies, którego pan skutecznie usiłował przywołać do siebie. Pies lapał patyk w zęby, podrzucił go do góry, puszczał i tańczył obok niego.

— Tobie to dobrze — westchnęła staruszka.

Zerwał się lekki wiatr. Drzewa zaszumiały łagodnie. Liść leżący na trawniku poderwał się nagle w podmuchu i upadł jej pod nogi. Z wysiłkiem, pomalutku nachyliła się, aby go podnieść. Trzymając w drżących dłoniach, patrzyła z zadumą na ten maleńki, niepotrzebny już nikomu rekwiwit jesieni.

Pies podbiegł do pana, zaszczekał radośnie, pomału ogonem, odwrócił się i popędził do swojego patyka.

Słońce przenikając przez korony drzew tworzyło jasne plamy na ziemi. W świetle tym staruszka zobaczyła pajęczyne i zawieszzone na krzaku pająka, który z mżawką starał się omotać muchę zamkniętą w jego siłkach. Mucha, zmęczona walką, co pewien czas pobzykiwała, jakby budząc się do życia, do obrony — jakby wołając o ratunek.

Bzyła z rozpaczą. Zapewne zdawała sobie sprawę na swój sposób, że z tych siideł wyjścia nie ma.

Staruszka patrzyła z zaciekawieniem.

— A widzisz, dopadł cię, zbliża się twój kres! — pomyślała. — Każdego to czeka. Ja też mucho, nie mam już wiele nadziei na ratunek, na życie...

Jej twarz, pełna zmarszczek, przypominała dziwny obraz, na którym Czas wyrzył piętno, wszystkie zmagania z losem. Rozkwitła na moment dotknięcia promieni słonecznych.

Mucha umilkła, cień staruszki padał na pajęczyne w postaci sylwetki zgarbionego olbrzymiego człowieka.

— Mój pająk to czas — czuje jak mnie oplata, z roku na rok jestem

slabsza. Z dnia na dzień coraz bardziej bezzilna. To moja pajęczyzna. I nie ucieknę od niej.

Liść, który trzymała w dłoniach przez cały czas, był zakurzony i dopiero pod wpływem jej palców nabrał swojego umarłego koloru.

— Ja nie chcę tak — wyszeptala cichutko.

Płyną lata, dni godziny, minuty. Czas. Cóż w tym jest dziwnego, że co roku kwitną kasztany, rodzą się

dzieci? Czy rezygnacja jest najczęstszą bronią bezbronności? Czym jest starość?

Dobrze jej było iść powoli srebrzysto-szarymi alejami, nie troszcząc się o przeszłość i mieć na własność tę godzinę spokoju i ładnego rozplywania się dnia, gdy daleki smutek roztopia się na granicy horyzontu szczęścia, wspomnień i nieustannego uczucia życia. Cicha jest ta godzina powrotu do siebie, zanim przesyje na nowo człowieka świadomość istnienia, oddech, który przychodzi z daleka i daleko odchodzi. Milczenie. Chwila najbardziej otwarta, najsekretniejsza forma bytowania zmarszczonej twarzy, która niedługo zostanie tylko maską surową i milczącą.

Zrobiła krok do przodu. Pajęczyzna nabrała srebrnego blasku i zdawała się być uzupełnieniem krzewu, w którym odległość gałązek jednej od drugiej była rażąco niesymetryczna.

Mucha poruszyła się.  
— Każdy dzień to nowa nitka pająka, który bezwzględnie mnie oplata. Ten pająk to potwór. Masz rację, muszko, broń się! A ja broń się?

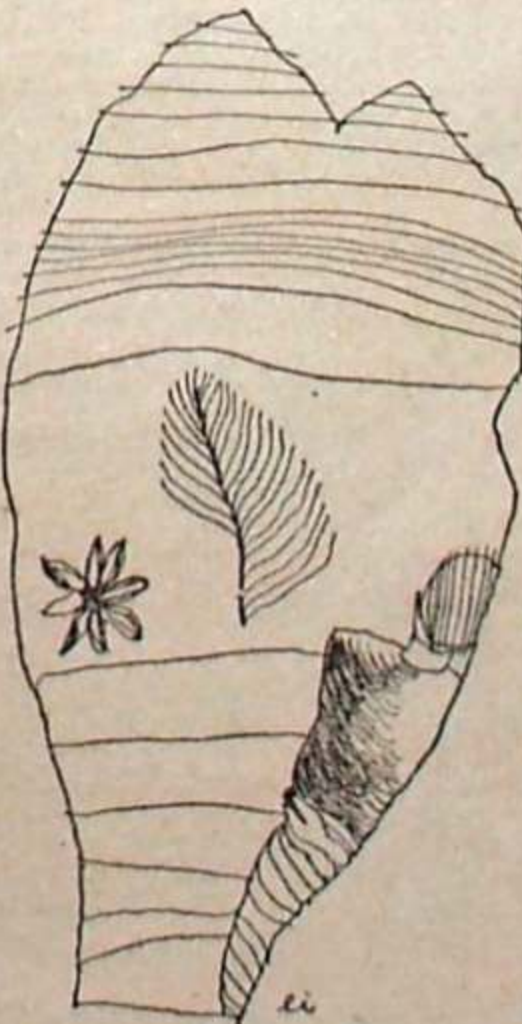
Wiedziała, że mucha nie ma jak się bronić. Jednak tymi myślami dodawała sobie odwagi.

Przypatrzyła się dokładnie swoim dłoniom, potem wyciągnęła rękę i nagłym ruchem zniszczyła pajęczyne. Schowała w dłoniach liść i złożyła je jak do modlitwy.

Odwróciła twarz do słońca. Poczuli ciepło, które ją oplótło. Ciepło, które ona będzie musiała pożegnać. Opuściła głowę.

Powoli rozdzieliła ręce, wzięła liść za cienki grędek i zdecydowanym ruchem obrywała jego tkanki.

Szarpala go. Po chwili został tylko nerw.



Rys. E. Ingbot

# TRUDNA SZTUKA ROBERTY FLACK

Istvan Grabowski



Fot. CAF — Radkiewicz

**G**DYBY mnie pytano o największe wydarzenie artystyczne kończącego się właśnie roku w dziedzinie rozrywki, bez wahania wymieniałbym przyjazd do Polski Roberta Flack. PĄGART rzadko czyni niespodzianki krajowym melomanom, ale ta była naprawdę nadzwyczajna. Wystarczyło posłuchać jej koncertu, by przekonać się, jak wielką jest ona artystką. Nic dziwnego więc, że na ten występ ściągnęły tłumy, w których znaleźć można było wszystkie niemal gwiazdy i gwiazdeczki polskiej rozrywki.

Takiego popisu sztuki estradowej już dawno nie mieliśmy. Uczta muzyczna w Sali Kongresowej była doskonałą lekcją, jak śpiewać bez zbędnego zdzierania głosu. Koncerty murzyńskich wykonawców prowadzą zaraz na myśl agresywną, pełną ekspresji muzykę soul lub nieodłączny czarnej skóry blues. Tymczasem Flack śpiewała ciepłe, liryczne piosenki, które z soul niewiele miały wspólnego. Śpiewała — trzeba powiedzieć — cudownie, kształtując w sobie tylko wiadomy sposób nastroje. Publiczność zaś słuchała zauroczona, bezwiednie poddając się sztuce artystki. W swoich lirycznych cackach starała się ona, jak powiedziała dziennikarzom po występie, przekazać własne odczucia.

To stwierdzenie nabiera dodatkowej wymowy, kiedy uświadamiamy sobie, iż wokalistka nigdy nie śpiewa tak samo jednego utworu. Interpretuje go dowolnie, kształtując rytm i tempo w zależności od nastroju, wewnętrznych odczuć, wreszcie od reakcji publiczności. Stąd niezapomniane „KILLING ME SOFTLY WITH HIS SONG” usłyszeliśmy w zupełnie innym niż płytowe wykonaniu. Zresztą cały koncert ciemnoskórą gwiazdą był od początku do końca improwizowany, przy czym muzycy dostosowywali się idealnie do śpiewającej solistki. Rzadka i trudna to umiejętność, wymagająca od instrumentalistów piekielnej wprost wrażliwości i precyzji gry.

Flack nie tworzy olśniewających szlagierów. Świadomie unika chwytliwych rytmów dyskoteko-

wych, widząc w nich tanie efekciarstwo i pogoń za pieniędzmi. Starannie natomiast dobiera utwory, mejednokrotnie poprawia je, cyzeluje formę. „Chcę tworzyć — powiada — utwory, które wytrzymują próbę czasu. Czuję się odpowiedzialna przed swymi słuchaczami”.

Jej płyty nagrywane są, jak np. ostatnia, całe 14 miesięcy; absorbują sztab ludzi. Dosc powiedziać, że „I FEEL LIKE MAKIN' LOVE” nagrywano z Robertą aż 50 muzyków. Spróbujmy to odnieść do krajowej estrady. W jakim pośpiechu nagrywa się u nas płyty, jaki reprezentują one poziom, wreszcie — który z polskich tzw. szlagierów przetrzyma próbę czasu? Dopóki bowiem scena traktowana będzie jako świetne miejsce do robienia pieniędzy i tylko pieniądze, dopóty nie może być mowy o artyzmie. Sądzę, iż tę gorzką prawdę uświadomiły sobie nasze sławy na wspomnianym koncercie.

Zafascynowany głosem i talentem Roberta zastanawiałem się, która z naszych śpiewających pan (a mamy ich w kraju bardzo dużo) zdecydowała się na robienie takiego repertuaru. Pomijam już rewelacyjny, podobny do brzmienia skrzypiec głos Roberta. Szło by mi raczej o podobny upór i konsekwencję działania.

Myślałem długo i nie znalazłem odpowiedniej kandydatki. Albowiem prócz trudnej umiejętności swobodnej interpretacji Roberta Flack posiada dodatkową przewagę nad każdą potencjalną rywalką — gruntowne wykształcenie muzyczne. Koncząc Uniwersytet Howarda na wydziale muzycznym, uzyskała dostateczną wiedzę nie tylko o murzyńskim bluesie, ale i o całej klasycie. W trakcie swej pracy pedagogicznej zajmowała się wystawieniem „Aidy” Verdiego. Jest także biegłą (co ujawniła na koncercie) pianistką. Czyż w takim zestawieniu nie ujawnia się przepaść, jaka dzieli nasze gwiazdy od sztuki?

Lekeja, udzielona przez Murzynkę naszym wykonawcom, jest wystarczająco pouczająca. Warto wyciągnąć z niej wnioski.

## DROGI KOLEJARSKICH LOSÓW

**D**O NIEDAWNA temat pracy znajdował się w kacie warsztatu współczesnej powieści. Jednym z powodów była tradycja związanej z tym gatunkiem utawionej dydaktyki społecznej. Tradycja demonizowana. Fakt, że istniał kiedyś mariaż łatwego moralu z uproszczoną stylistyką nie dowodzi, że poetyka takiej powieści może mieć tylko ten jeden kanon. Jeśli nie można mówić o sukcesie czytelnicychym do nurtu prozy, winien nie temat. Winien niedostatek artystycznych kwalifikacji paru autorów.

Czym innym jednak jest praca, a czym innym środowisko pracownicze. Autor dokonujący wyboru między nimi zdaje sobie sprawę z różnicy w traktowaniu materiału pisarskiego, którą dokonany wybór pociąga. W pierwszym przypadku do głosu dochodzi postawa moralisty, publicysty, rzecznika, a bohaterem jest trochę abstrakcyjnie widziana dziedzina życia społecznego; w drugim wyraża się skłonność obserwatorska, rejestratorska, narracyjna, a treścią przekazu jest szeroka panorama osób i wydarzeń. Która z dwu

ewentualności jest realizowana, zależy od temperamentu autora i rodzaju świadomości czytelnicy, do której powieść jest adresowana.

Adolf Lekki to autor, który dał się poznać lubelskiemu czytelnikowi ze swoich predylekcyj do penetrowania zjawisk z pogranicza czasów: tuż przed wojną — okupacją — zaraz po wojnie. Takie są „Bezdroża”, „Zmierzch”, „Niespokojny Zachód”. Obecnie wyszła z druku jego powieść „Dalekie drogi”, której akcja przypada na wymieniony kalendarz. Jest to niewątpliwie skłonność widzenia rzeczywistości w jej stadium stawiania się, w kontrowersji dynamicznych wydarzeń. Taka jest geneza naszej teraźniejszości i cała proza, która chce nam ukazać właściwe oblicze dnia, posługując się zazwyczaj przedstawianiem planów: teraźniejszość wzbogacana retrospekcją. Czyżby wciąż jeszcze nie wygasło zainteresowanie dla okupacji? Niewątpliwie. Może nawet wyraźniej widać to na przykładzie filmu.

Ale jak nie uformowana jeszcze rzeczywistość, tak nie uformowani jesz-

cze ludzie, ludzie stający się pod wpływem wydarzeń — oto obsesja tego autora wyrażona w „Dalekich drogach” w sposób nie budzący wątpliwości. Zegarek tej powieści nie pozwala sobie na najmniejsze spóźnienie (nic dziwnego powieść o kolejarzach). Jak z okna wagonu patrząc nie mamy czasu na kontemplację wykraczającą poza nasuwający się ciąg obrazów, tak w powieści narracja jest prowadzona po linii wypadków, może nawet ze szkodą dla refleksyjnej tkanki utworu. I właśnie one formują bohatera. Bohater ciągle staje się ciągle zostawia za sobą kryteria i motywacje, nie tyle może samemu wybierając, co otrzymując od życia nowe. Tu nawet zauważamy następną właściwość „Dalekich dróg”, jeśli chodzi o ich zawartość światopoglądową: bohater nie kreuje siebie, nie tworzy z wysiłkiem i samowiedzą wzoru humanistycznego, wystarczy mu być w miarę uczciwym, a wybor między postępkami nasuwa mu się sam. W ten sposób los Władka Abramskiego ukazuje właściwości historii, która wnosiła miary wartości i ukazywała je w świetle wystarczającym do dokonania wyboru. Lekki w tkance fabularnej uniknął dodatkowo tego, co poprzednio zostało nazwane łatwą dydaktyką. Szkoda tylko, że nie uniknął jej całkowicie w dialogach.

Bo właśnie dialogi są najmocniejszą stroną powieści. Jest ich tyle, że można tekst uznać za ciąg sekwencji scenicznych! W każdym razie one najlepiej

wyrażają nerw dramatyczny utworu. Zresztą należy powtórzyć, że postaci mają tu o czym rozprawić. Rzeczywistość i autor nie skąpią im powodów do wymiany zdań, do nieporozumień, do scysji. W ogóle życie w „Dalekich drogach” jest odmalowane wystarczająco barwnie, a ponieważ jest to życie zamknięte w czasie dynamicznym, nie brak tam scen o różnym charakterze. Mamy i poświęcenie i tchórzstwo, oddanie sprawie i oportunist, postaci godne podziwu i margines społeczny. Może nawet za dużo tego, czasem bez selekcji i konieczności artystycznej, ale winić o to zmyśl spostrzegawczy autora który zawsze notuje wiele z o-taczającej go rzeczywistości.

Dodajmy na koniec, że jest to najbardziej „lubelska” ze wszystkich powieści Lekkiego, który już ma spore zasługi we wzbogacaniu wątkami powieściowymi geografii naszego regionu. Tym razem autentyk samego miasta pada gęsto i często, jakby powieść swoją główną podniecię czerpała ze źródeł autobiograficznych, co oczywiście jest tylko czytelnicychą sugestią.

Książka jest wydana starannie z wyjątkiem jednego szczegółu. Na okładce jako rok wydania widnieje 1975, podczas gdy „metryczka” informuje, że druk ukończono w sierpniu 1976 roku. Mała rzecz, a smuci.

Kazimierz Rogalski

\*) Adolf Lekki: „Dalekie drogi”. Wydawnictwo Lubelskie, 1976, str. 258, cena 25 zł.

**D**O literatury wkraczają młodzi. Jeszcze się nie nazwali, jeszcze nie są pokoleniem, orientacją ani żadną nowszą falą. Wchodzą jednak odważnie, nie przez kuchenne drzwi, idą śmiało głównym wejściem, a żeby ich wpuszczono bez zbędnych targów nieśa ze sobą zamiast bilecików — MANIFESTY.

Porcją takich manifestów uraczyła nas we wrześniowym numerze redakcja „Poezji” dając tym samym dowód, że wciąż siedzi najistotniejszą przejawy naszego życia literackiego. Zastanawiająca to i bardzo dyskusyjna lektura, z którą polemizować będą z pewnością przedstawiciele starszego pokolenia i równieśnicy autorów manifestów. Jest to zjawisko, do którego wszyscy młodzi pisarze będą musieli się ustosunkować, ale nie w stylu Naczelnego „Poezji”. Piszcie Drużdzowski w nocie 9 numeru: „Ale niech piszą, niech się bawia, niech mają przekonanie, że wypełniają misję”, stawiając siebie w roli bardzo tolerancyjnego tatusia, który daje dzieciom pisakownicę (znaczy się kolejną numer pióra) i pozwala im się bawić w lepienie babek (znaczy się pisanie wierszy i manifestów). Dzieci zaś nie dość, że dowiedziały się gdzie i czym babki stawiać, to jeszcze próbują stwo-

żyć nową koncepcję, która dawałaby odpowiedź na pytanie: jak i jakież?

Nowi manifestanci podjęli ostrą polemikę z „Nową Falą” i rzucali argumenty przemawiające: a) za słusznością ich koncepcji poezji, b) za „Wielką Misyfikacją Rzeczywistości poezji Nowej Falii” (Grupa Wspólność). Sytuacja normalna, musi powiedzieć swoje „dzień dobry”. Kwestia tylko w tym, na ile słuszne są te argumenty i co wnoszą nowego.

Numer prezentuje manifesty grupy „Terra” „Wspólność” „Ugrupowania warsztat” i krakowskiej grupy „My” (o której później). Trzy teksty autorstwa Jana Grzegorza Głusaka z Tarnowa znalazły się w numerze tylko na zasadzie wstawki humorystycznej, bo ich walny, trywializujący, biblijno-proroczy styl nie znajduje odbiorcy w naszej kulturze lat siedemdziesiątych. Wspólną cechą pozostałych jest niekonsekwencja w formułowaniu niektórych założeń, chęć obrony indywidualności artystycznych. O ile jednak manifest grupy „Terra” pozbawiony jest tyłu sprzeczności wewnętrznych, co „Wspólność”, to nie jest wykładnikiem jakiegoś zasadniczego przełomu światopoglądowego.

Głównym obszarem penetracji staje się język poezji — „przedmiotem naszej żywej uwagi jest praca nad warsztatem”. Zrewolucjonizowanie języka poetyckiego ma przynieść nową w formie i treści poezję. Sytuacja młodej poezji, jaką kre-

## PIERWSZA OSOBA LICZYBY POJEDYNCZEJ MY

Jerzy Krzysztof Misiec

Śli grupa „Terra”. Jest wręcz tragiczna, kryzyś wartości w sztuce XX wieku idzie w parze z całkowitym rozkładem języka, który staje się tworzywem niepewnym, kruchym, omal nieprzydatnym. „Nie oznacza to, — czytamy w manifestach — iż obca nam jest świadomość, że pewne myśli domagają się wypowiedzi (nawet na gruzach składni)” (ciekawym, jaki jest stosunek językoznawców do owych gruzów). Uzdrowienie poezji zależy więc od uzdrowienia języka (metaforę) jakim się posługuje. „Nieprawda jest, że w poezji wszystko jest równouprawnione; w ostatecznym rozrachunku liczy się bowiem to, co ją kształtuje i ocenia”. A więc forma lub treść. Dalej czytamy: „...i dopuszczamy równouprawnienie wszystkich form, bowiem w dorosłym wieku literatury mają one jednak owe prawo obywatelstwa”.

Co więc jest dozwolone, a co nie?

Wydaje się, że obecnie manifestanci są mniej zaangażowani w problemy światopoglądowe w poezji. Programy z lat 1950-70 koncentrowały się przede wszystkim na kwestiach światopoglądowych. Nowy światopogląd był bodźcem do wypracowania nowego języka, który traktowano jako formę w jakiej nowe treści zostaną podane.

Rzeczą godną podziwu u wszystkich obecnych manifestantów jest ich zdolność do błyskawicznego samookreślenia teoretycznego tak jakby nie istniał polwoiny przecież proces gromadzenia doświadczeń poprzez potknięcia czy też chwilewe klęski. Manifesty przypominają mi świadectwa dojrzałości, które przecież pełne dojrzałości nie gwarantują. Są one ewentualnie wykładnikiem pewnej dojrzałości teoretyczno-literackiej, bo prak-

# FOD PARAGRAFEM

## Po prostu wstyd

PEWIEN pan z Bilgoraja był przonaty i dzieciaty oraz miał auto. Więc rodzina w komplecie. Niestety, rozwiedli się 10 maja br. i następnego dnia z rana on przyprowadził do mieszkania swojej matki dziewczynę imieniem Krystyna, z którą już poprzednio utrzymywał zażyłe stosunki, mówiąc ogólnie.

Był jej małżonkiem tego pana, 30-letniej Wandzie, pracownikowi umysłowemu, własne dziecko jeszcze w tym samym dniu powiedziało, iż tatuś ma kochankę. A przebywała wtedy u Wandę jej siostra, 37-letnia Lucyna, pracownik umysłowy stołecznego ministerstwa. Toteż obie panie natychmiast udały się do mieszkania Krystyny, której jednak nie zastały. Zostały tylko jej siostrę, 23-letnią Danutę, przy mężu, wraz z 4-letnim synem. Należy dodać, że Wanda i Lucyna nie znaly Danuty, a mąż tej ostatniej był w pracy akurat.

Do tej pory są to fakty względnie bezsporne. Ponieważ przy zajściu nie było świadków, dalej można już tylko polegać na zeznaniach stron. W każdym razie wszystkie trzy niewiasty uciertały nieco na ciele w wyniku tej wizyty i tutaj dosiery sprawa się zaczyna, a raczej osiem spraw sądowych, jeśli liczyć rewizje.

20 maja Danuta wniosła do sądu oskarżenie przeciwko Lucynie i Wandzie, każdej z osobna, o pobicie. Ze Lucyna ją uderzyła neseserem, a następnie obie leżącą skonały i uderzyły dziecko w twarz. Przedkłada zaświadczenie lekarskie o doznanych urazach. Strony nie chciały się pogodzić przed sądem i wyznaczono termin rozpraw na 14 czerwca.

14 czerwca Lucyna i Wanda, każda z osobna, wniosły do sądu oskarżenie przeciwko Danucie. Ze obrażała ich godność osobistą wyrażeniami powszechnie uznanymi za obraźliwe oraz nabiła ją, a szczególnie Lucynę, kawalkiem metalowego karnisza. Zaświadczeń lekarskich nie przedłożyły. Owszem, pogodzą się z Danutą, jeśli ona wycofa swoje oskarżenie. Do ugody nie doszło i wyznaczono termin kolejnych dwu rozpraw na 30 czerwca.

Różne były rozważane zagadnienia. Miała Lucyna neseser ze sobą dnia tego, czy nie miała? Był wówczas w domu Danuty kawatek metalowego karnisza, czy nie było i gdzie on teraz jest? Czy Danuta przewoziwa firankę — kawalkiem metalowego karnisza czy resztką plastikowej anteny? Miała Danuta wtedy długie paznokcie, żeby mogła podrapać, czy nie miała?

Ostatecznie w pierwszych dwu spra-

wach sąd warunkowo umorzył postępowanie wobec Lucyny i Wandę na rok próby, przysądżając od każdej oskarżonej po 3000 złotych na konto TPD w Bilgoraju, po 900 złotych opłat sądowych i po 200 złotych na rzecz Danuty jako zwrot kosztów procesu. Wyrok zapadł 2 lipca. 1 września złożyły rewizję oskarżone, wobec czego 8 września złożyła rewizję Danuta. Akta poszły do Zamościa i tam czekają swojej kolei.

Tymczasem jednak toczą się sprawy Lucyny i Wandę przeciwko Danucie. Strony powołują kolejnych świadków — ciocię, babcię, teściowę. Niewiele to wnoszą, sąd może najwyżej dowiedzieć się, że ktoś komuś kiedyś weków nie pozwał gotować. Mimo niekorzystnego wyroku w poprzednich sprawach Lucyna i Wanda twardo obstają przy swoim — ukarać przykładnie Danutę i obciążyć ją kosztami postępowania. Danuta twierdzi, że oskarżenie wysłane jest z palca. Powstaje problem, gdzie na przykład przebywa były mąż Wandę — u mamy czy w Janowie z Krystyną, gdzie podobno prowadzą sprzedaż kwiatów? Były mąż na tę okoliczność się nie wypowiada całkiem jasno, w każdym razie stwierdza, że w dzień po rozwodzie nie przyprowadził Krystyny do mieszkania swojej matki.

Wyrok w obu tych sprawach zapada 4 września. Sąd uniewinnia Danutę z zarzutów oskarżenia, uznając, iż nie mogła ona być stroną atakującą. Znajdowała się sama w domu z 4-letnim dzieckiem, tamtych było dwie. Jeśli Lucyna i Wanda mają jakieś zadrapania, zadane przez Danutę, to zapewne są, że występowała ona w obronie własnej. Od Lucyny i Wandę zasądzono po 500 złotych tytułem opłaty sądowej i po 970 złotych na rzecz Danuty jako zwrot kosztów procesu. 11 listopada obie oskarżycielki prywatnie wniosły rewizję od tego wyroku. Akta pójdą do Zamościa, gdzie będą czekały swojej kolei.

Wszystkie te sprawy zajęły w sumie dziesięć posiedzeń sądu, panie się wykosztowały na adwokatów i jeszcze się wykosztują. I pomyśleć, iż cała heca dotyczy jednej szarpaniny między niewiastami, które się nie znaly. Zawsze sądziłem, iż tzw. pyskówki są specjalnością ludzi wiejskich. Okazuje się, że i miejskie pracownice umysłowe potrafią swoje sprawy załatwiać nieelegancko, a potem się prawować do upadłego. Wstyd, proszę pań, wielki!

pom

tycznym dowodem może być jedynie po-

rzeża. Uniwersalną cechą wszelkich manifestów i programów politycznych jest ich deklaratywno-doktrynerski charakter. Im więcej w nich poglądów likwidatorskich, negatywnych niemal absolutnie dokonania i porażki-pogląd poprzedniego pokolenia, tym bardziej manifesty wydają się być awangardowe i rewolucyjne. Wytwarza się sytuacja, w której młodzi wkrczając na rynek literacki oskarżają swoich starszych kolegów (tak, tak kolegów) o bagan na owym rynku. Jalewść dokonania artystyczne, skostniały światopogląd i założenia artystyczne. Rozpoczyna się pozorna walka pokoleń, w której na pierwszy ogień idzie manifest — wyraz noweli, wkrczalanej osobowości, tylko, że w gramatyce jaką się posługuje pierwsza osoba liczby pojedynczej brzmi — MY.

Jednostkę trudniej jest demolować hierarchie układów literackich, doktryner, likwidator działający samotnie jest skazany na porażkę, zaś pogląd likwidatorski, doktrynerski podbity przez strunę wydatę się być prawdą obiektywną. „Nie wyjaśnia nieczego Insarden. Jakobson. Sławofski”. „Jest kilku dobrich i nie ma wieceli” — orzeka Wspólność zastrowalac jednocześnie: „Nie może być członkiem Wspólności artysta włwaszający swój program w sposób doktrynerski i likwidatorski”. W grupie owszem, młoda ukwidowat tych i tamtych, indywidualnie — broń boże.

Potrzeba bycia w grupie jest w pewnym sensie uzasadniona i socjologicznie i organizacyjnie. Swiadomosc zagrożenia osobowość jednostki przez coraz bardziej skomplikowane relacje życia społecznego i wytwory kultury masowej — od której poeta staje się odcina — zmusza do jednoczenia się w grupę, w której większa szansa „ocalenia” wydaje się być większa niż w działaniu indywidualnym. Tej szansy nie dają teory instytucjonalne jakimi są Kola Młodych. Młodych preraża wzięta anonimowego życia w tłumie, stamszenia jednostki, manifestują więc swola niezaleźność, indywidualność, oryginalność. Tworząc mikrospołeczność (grupe), próbują odizolować się od makrospołeczności, atakują swoich starszych kolegów za ich ciagoty socjologiczne. Nastepule więc chęta odwrót od analizowania jednostki jako cześci społeczeństwa i w zyciu społecznym liwlać, w stronę penetracji własnych prywatnych przestrzeni.

Najbardziej sensownym wydał mi się program krakowskiej grupy „My” swiadczący o dużej dojrzałości artystyczno-swiatopoglądowej autorów.

Na zakończenie wypada mi tylko zapyać: jak to się stało, że młodych reprezentowała „Poezja” nie zaś „Nowy Wyraz” — mieslecznik literacki młodych, o którego powstanie walczoło ładnych kilka lat?

# HOROSKOPY

Ważne od dnia 27 XII 1976 do 9 I 1977

### BARAN 21 III — 18 IV

Problem, który ostatnio zaczął cię nieco gnębić, uda ci się rozwikłać w miarę szczęśliwie. Jest jednak pewne „ale”: zbyt często starasz się postępować apodyktycznie. Inni to widzą i przy najbliższej okazji mogą ci wypomnieć. Nie będzie to zbyt przyjemne.

### BYK 19 IV — 20 V

Wpakowałeś się w śmieszna kabałę, ale mogłeś się tego spodziewać już znacznie wcześniej. I tak miałeś sporo szczęścia. Wszystkie wróci do normy, ale pewnie niesmak jeszcze długo pozostanie. Radź sobie musisz przede wszystkim sam, bo na pomoc kolegów czy koleżanek liczyć zbyt wiele nie możesz, chociaż... Pewna osoba osłodził ci nieco te trudne dni. Więcej, przynajmniej na razie, nie możesz się niczego spodziewać.

### BLIŻNIĘTA 21 V — 20 VI

Sylwester zapowiada się przyjemnie pod warunkiem jednak, że nie nadużyjesz alkoholu. Twoje skłonności w tym kierunku są wszystkim dobrze znane. Stajesz się wówczas agresywny, co powoduje określona reakcję wśród otoczenia. W pracy musisz wykazać więcej odpowiedzialności. Osoby spod znaku „Blizniąt”, które w tym roku szkolnym będą zdawać maturę, powinny już teraz solidnie wziąć się do nauki.

### RAK 21 VI — 22 VII

Niezły okres w twoim zyciu. Przede wszystkim wielu osobom spod znaku „Raka” polepszyła się sytuacja finansowa. Jeśli i ty do nich należysz, musisz teraz zacząć bardziej oszczędnie gospodarzyć. Nie-

### LEW 23 VII — 22 VIII

Kiedy wreszcie nauczysz się punktualności? Z uporem godnym lepszej sprawy nie dotrzymujesz terminów i przez to sam sobie szkodzisz. Posiadacz samochodu — urodzeni pod znakiem „Lwa” — powinni teraz szczególnie uważać i zatroszczyć się o pełną sprawność maszyny. Łatwo wpaść w poślizg.

### PANNA 23 VIII — 22 IX

Czeka cię niespodziewany wyjazd lub propozycja takiego wyjazdu. Jeśli będziesz reprezentować swoje przedsiębiorstwo, uczelnię lub szkołę, musisz się szczególnie przygotować, aby się nie ośmieszysz. Należy też uważać, aby przy okazji opuszczenia domu na krótki okres czasu nie wpaść w tarapaty natury sercowej.

### WAGA 23 IX — 22 X

Po wyjaśnieniu sprawy sytuacja domowa ustabilizowała się i wszystko zmierza ku dobru. Zaufania, którym cię obdarzono, nie powinienes lekceważyć, bo następnym razem final może być mniej optymistyczny. Masz dobry okres, warto zagrać w Toto-Lotka, ale nie szarżuj z kuponami.

### SKORPION 23 X — 21 XI

Znowu niepotrzebnie się unosisz, donerwujesz siebie i innych, a przecież nie zawsze to, co w twoim mniemaniu jest epokowe, znajduje potwierdzenie w rzeczywistości. Niekiedy warto korzystać z rad innych, zwłaszcza że są tacy, którzy ci dobrze zyczą.

### STRZELEC 22 XI — 21 XII

Gubi cię temperament, jeśli tak to można nazwać. Wypowiadasz opinie, które nie znajdują pokrycia w rzeczywistości. Ludzie są pamiętliwi, ty o tym zwykle zapominasz. Wszystko trzeba najpierw dokładnie przemyśleć, warto też poradzić się kolektywu. Wiesz, jak cię nazywają? Zostaniesz samosia.

### KOZIOROŻEC 22 XII — 20 I

Nie zawsze słuchasz tych, których słuchać powinienes. Są tacy, którzy ci szczególnie nadskakują uważając, że w razie awantury będziesz o nich pamiętać. Moja rada: bądź dla siebie ostrożny, zwłaszcza tych, którzy nie stronią od kłótni. Pieśń domowy kłopot wyniknie nie z twojej winy, ale wykaz odpowiedzialni takt. Dzisiaj ludzie są dość nerwowi.

### WODNIK 21 I — 18 II

Tę sprawę załatwiłeś nadspodziewanie dobrze, powinno procentować w przyszłości. Zastanów się jednak, czy niekiedy nie mówisz zbyt wiele? Nie chodzi o to, abyś stał się przysłówowym sfincksem, ale po prostu o to, abyś nie popełniał podobnych błędów, jakie cechują sporą grupę ludzi urodzonych pod znakiem „Strzelca”.

### RYBY 19 II — 20 III

Raz wykazujesz pokorę, a kiedy indziej wszystko chciałbyś mieć natychmiast. Owszem, należy się cenić, ale nie trzeba zaraz wpaść w zarozumiałość i brnąć się za rzeczy, które albo nie wychodzą, albo po prostu na nie za wcześnie.

Stella

## PRASA LUBELSKA PISAŁA

### PRZED 100 LATY

1877  
Godzina bije na zegarze świata. Starca — rok przeszły — przyjmują dzieje. W objęcia

### NOWY ROK ZIEMIĘ SPŁATA

Czyż znów nam zrodzi lzy i — nadzieje?

Według brzmienia nowej ustawy o języku urzędowym w Prusiech, wszelkie władze obowiązane są tak w stosunku ze stronami, jako też między sobą używać wyłącznie języka niemieckiego. Berlńska „Volkszeitung”, opierając się włącznie na owym „brzmieniu” rzezczonej ustawy, domaga się ukarania profesorów uniwersyteckich Zellera i Dilmana, ponieważ pierwszy na czarnej tablicy w uniwersytecie, a zatem w drodze urzędowej, swe wykłady, a drugi w tem samym miejscu objęcie rektoratu, zapowiedział w języku łacińskim.

Teatr, zapelniony publicznością od podłogi aż po sufit z wyjątkiem łóż literowych, zadowolił zupełnie tych wszystkich, którzy wczoraj pierwszy raz w tym roku, zwidzili jego podwoje. Odegrano pierwszy akt „Wesela w Oicowie”, dalej zamknął zapowiedzianej na afiszu „Zony u wódm”, która z powodu nieprzewidzianych okoliczności na scenie okazać się nie mogła. dano po raz drugi wesela i żywa farsa Kotzebuego: „Papa, królów damski”.

Niejednokrotnie już zdarzało się nam spotkać w piśmiennictwie naszym z rozmaitymi zarzutami, czynionymi młodzieży, i tak znową słyszeć się daje, iż młodzieńca nasza, oddana sama sobie, z każdym dnem coraz więcej manifestuje swola ospałość, lenistwo ducha, częstotliwość umysłową, ubóstwo myśli, jstowosc dążeń, postoiłość zyczeń, sarkazm, pogardliwą apatię dla wszystkiego co wyższe, duchowe, brak zycia, energii, solidarności między sobą, względem starszych brak poszanowania itd. itd. (...) Te i tym podobne filinki trwaia od tluż tuż lat, że stały się dziś wręcz wytarzonymi licznym, jednym ciagłym i przelagany wykrzyknikiem. Czas by więc rozpatrzyć się nareszczie, skąd się biadania te wzięły, i co są warte.

Druga maskarada odznaczyła się wielce intrygującym... miltzeniem maseczek.

Z kostiumów wybitniejsze były pająk i z niezwykle zyciem tańcujący turek.

Trzecia maskarada przewyższyła nasze oczekiwania. Osob było trzysta kilkadziesiąt; wpływu dwieście kilkanaście rubli, kostiumów eleganckich, charakterystycznych dużo, co, kiedy intryga w ogóle szła opinie. Nadto słyszeliśmy jeden jeszcze ale dotkliwy zarzut zrobiony niektórym tancerzom: szpecącym naszym ilicznym mazura zbyt częstą szarżą i dodatkami, które wcale do niego nie pasują. Niech tam sobie ktoś u nas pszry takimi dodatkami, kotyliona lub kontredansu, kiedy już inżeci taniec dla niego nie ma dość powabu. Ale mazura nam żal prawdziwie.

Z czwartej maskarady. Maska niewiedca do niepoważnego mezczyzny: Znam cię maseczko! — Ach, przepraszam pana, myślałam że to maska...

Mezczyzna 66-letni do damy zamaskowanej, którą prowadzi pod rękę: — Ja się tam w romanse nie bawie! Dama: Wierzę bardzo, pańskim romansami chyba inni bawie by się mogli.

Dandy podszarżany do czarnego domi-na: — To ty maseczko, o znam cię, znamy się od dzieciństwa! D o m i n o: — Zmilyj się, nie mów tak głośno. Przynajmniej pod maską niech za młoda urobiesz. „Kurier Lubelski”

### PRZED 50 LATY

#### MŁODE MALZENSTWO

— A kiedy będziesz tego żona Umitowaną, poslubioną Te mąż na wzięci twe nielazy Ucieknie na Redutę Prasy — A nie chce same siedzieć w domu W kostiumie w masce po krywinu Znajda obiednich jakichś uciec I ty się znajdziesz na Reducie.

„Głos Lubelski”

Wybrała: Zofia Luchowska

Kamena str. 13

# Kultura 1976

## FILM

Istniejący dopiero od 3 lat zespół filmowy X, którego kierownikiem jest Andrzej Wajda, to w większości ludzie młodzi, którzy dopiero konczą okres stażowy. W tej chwili zespół zrealizował już trzy z sześciu odcinków serialu telewizyjnego „Sytuacje rodzinne”. Feniks Film pracuje nad filmem pełnometrażowym „Wodzień” — którego akcja toczy się w środowisku ludzi estrady. Sam Wajda odszedł od tematów historycznych nagracając „Człowieka z marmuru”, o którym nie więcej nie chce powiedzieć ponad to, że jest to film współczesny.

Widzowie radzelićcy po raz pierwszy zobaczyli film z Chaplinem, mówiącym po rosyjsku. Był to dubbing filmu „Król w Nowym Jorku” — Chaplinowi pożyty swój głos Innokentij Smoktunowski. Kończy się także dubbing innego głośnego filmu francuskiego artysty „Światła rampy”.

Od pewnego czasu w tym dziale nie zamieszczamy nekrologów — zbyt wielu głośnych twórców i ludzi kultury odchodzi z tego świata. Ale tym razem wyjątek, bo jakoś niemal bez echa w naszej prasie przeszła wieść o niedawnej śmierci czeskiego pisarza 65-letniego Vaclava Cizwrtka. A przecież to on właśnie jest twórcą słynnych postaci z filmów (także literatury) — Rurcajsa, Hanki i Cypiska. Czy i ewentualnie kto przynajmniej jego dziedzictwo jako autor dalszych przystąpił tych niezwykle popularnych już w całym świecie postaci — nie wiadomo.

Włoski reżyser Michelangelo Antonioni przebywał ostatnio w Baiku na kilku spotkaniach z filmowcami radzieckimi. Przed wyjazdem oświadczył, że swój następny film chciałby zrealizować w Azerbejdżanie i Uzbekistanie. Tematem ma być ochrona środowiska naturalnego, a raczej międzynarodowe współdziałanie w dziedzinie, w której Związek Radziecki ma tak piękne osiągnięcia.

## LITERATURA

Państwowy Instytut Wydawniczy ukończył już 39 lat. W pierwszym roku swej działalności wydał 23 pozycje, obecnie w ciągu roku jego nakładem ukazuje się 300. W sumie w okresie 39 lat — 6599 tytułów w łącznym nakładzie 139 mln egzemplarzy. Piw jest szczególnie zasłyniony dla literatury, publikując książki polskich i obcych, współczesnych autorów polskich i zagranicznych, książki z zakresu historii kultury i cywilizacji, monografie, pamiętniki, teatralia, krytykę literacką itd. To Piw wydał dzieła zbiorowe, m. in. Kochanowskiego, Fredry, Norwida, Sienkiewicza, Prusa, Ajcsnyłosa, Szekspira, Byrona, Heinego, Zolla, Conrada, Puszkina, Tołstoja i wielu innych.

Edmund Niziurski wydał już 29 ksiąg. Ostatnia z nich — „Eminencje i ballabancje” — cieszyła się wielkim powodzeniem, zwłaszcza wśród pracowników budownictwa, bo o ich środowisku była tam mowa. Ostatnio Niziurski ukończył nową powieść dla młodzieży pt. „Awantury kosmiczne”, która mówi także o pierwszych miłościach naszych nastolatków. Przynajmniej warto, że niedawno Niziurski został laureatem plebiscytu „Orle płoń”, organizowanego przez „Płomyk”. Na warsztaście zaś autor ma książkę o środowisku menadżerów pod znamienym tytułem „Urzędnicy wstają rano uśmiechnięci”.

Teledziewięć rozpocząła nadawanie stałych programów pt. „Godzina poety”. Cykl rozpoczęło spotkanie z Andrzejem Woźnienskim. Szukając materiałów do następnych audycji, odnaleziono m. in. nagrane na płytach głosy Błoka, Briusowa, Mandelstama i Wołoszyna, recytujących własne utwory.

W Monachium odbyły się dwie wystawy polskie. Pierwsza prezentowała 119 prac ilustratorów naszych książek dla dzieci, druga 275 książek dla dzieci i młodzieży. Obie cieszyły się wielkim uznaniem zarówno fachowców jak i tysięcy zwiedzających.

Ponad 400 wykonawców wzięło udział w ogólnopolskich Targach Estradowych, które zakończyły się właśnie w Łodzi. Po niezbyt wesołych doświadczeniach lat poprzednich do Targów włączono w tym roku także programy poetyckie, monodramy i małe formy teatralne. W pewnym stopniu podniosło to poziom imprezy, ale zarazem nie wystarczyło, co pokazano, mogło się zmieścić w 1 tak obszernym pojęciu „rozrywka”. Na Targi zaproszono także

przedstawicieli gminnych ośrodków kultury, którzy wprawdzie z zainteresowaniem obserwowali występy, ale stwierdzili, że ze względu na wysoki koszt wjazdu nie będą mogli do siebie wprowadzić.

W setną rocznicę tragicznej śmierci w Tatrach znakomitego kompozytora i saternika Mieczysława Karłowicza odbyła się w Katowicach konferencja muzykologiczna. Była ona poświęcona głównie Karłowiczowi i jego epoce oraz wartości jego muzyki dzisiaj. Ale mówiono także o historii polskiej muzyki od czasów średniowiecznych, kulturze muzycznej, budownictwie organowym itp.

Po 40 latach nie tylko występów, ale przede wszystkim ciężkiej pracy nad swoim głosem, Elisabeth Schwarzkopf kończy karierę artystyczną. Uznawano ją zgodnie za jedną z najpiękniejszych sopranów lirycznych świata, a jej interpretację za niezwykłą subtelną i precyzyjną. Specjalizowała się w trudnych operach Mozarta, a także pieśniach kompozytorów niemieckich i austriackich. Podczas jej występów na sali panowała idealna cisza, było wiadomo, że skrzywienie fotele lub kaszel na widowni spowoduje przerwę w występie.

Po 40 latach nie tylko występów, ale przede wszystkim ciężkiej pracy nad swoim głosem, Elisabeth Schwarzkopf kończy karierę artystyczną. Uznawano ją zgodnie za jedną z najpiękniejszych sopranów lirycznych świata, a jej interpretację za niezwykłą subtelną i precyzyjną. Specjalizowała się w trudnych operach Mozarta, a także pieśniach kompozytorów niemieckich i austriackich. Podczas jej występów na sali panowała idealna cisza, było wiadomo, że skrzywienie fotele lub kaszel na widowni spowoduje przerwę w występie.

„Pisarze, kiedyś przeciwko adwokatom podejmujący straszliwe boje — połączone z uchwałami na konwentykach Związku Literatów — aż nadto sprytnie zrozumieł swój interes i dzisiaj sytuacja zmieniła się o 180 stopni; niejednemu literat — zarówno prozai, jak i tłumacz — z podejrzeniem wielką skwapliwość przyjmuje pomoc redaktorów osłabianych porządkując jego mało chlubny tekst”. (Kazimierz Koźniowski — „Polityka” nr 50).

„W Stanach Zjednoczonych jest na pewno obecnie trochę większe zainteresowanie Polską aniżeli na przykład — 50 lat temu. Jednak należy pamiętać, że świat dzisiaj jest zafascynowany nie tyle narodami, co mocarstwami. Stąd na przykład popularna na uniwersyteckich wydziałach sławistycznych w Ameryce jest przede wszystkim ruseistyka, traktowana przez studentów użytkowo, praktycznie. Natomiast Polska — dla przeciętnego Amerykanina — to są po prostu Amerykanie polskiego pochodzenia. To, co się dzieje poza ich kontynentem (...) jest jak dla arealną, mgławicową sprawą wzbudzającą zainteresowanie dopiero bardzo nierzadko” (Maria Kuncewiczowa — „Zas” nr 51).

„Polemika bez nazwisk jest jak chleb bez soli — nie do przekłnięcia. Ale polemika z nazwiskami, w której nie ma niczego poza awanturą, spowodowana chęcią, żeby zacząpć kogoś bardziej od siebie znanego i tym samym uzyskać rozgłos — jest

## OPINIE

jeszcze gorza, jak przesolona jajecznica, nie do zjedzenia”. (Daniel Pasent — „Szpiki” nr 99).

### TEATR

Wrocław ma trzy eksperymentalne sceny, jakie nie istnieją w żadnym innym mieście. Obojętnie Teatru Laboratorium oraz Teatru Pantomimy — istnieje tam „Teatr Instrumentalny”, kierowany przez muzyka jazzowego Ryszarda Gwałberta Misieka, a działający pod patronatem tamtejszej politechniki. Ostatni program nosi tytuł „Preludia portretów”. Nie widzieliśmy tego zespołu, więc trudno wydać ocenę, ale ponieważ widownia jest zawsze zapelniona można przypuszczać, że spektakle-koncerty są interesujące.

Kolejny polski teatr — gdański Wybrzeże — ukończył 39 lat. Ma on dwie sceny: dużą w Gdańsku i kameralną w Sopocie. Pięcioletnia ta wystawiła dotychczas 355 premier, a przedstawienia obejrzało 7 milionów widzów. Każde pierwsze przedstawienie prezentowane jest załodze Stoczni im. Lenina.

Zarząd Wojewódzki ZSPM i Oddział RSW Książka-Prasa — Ruch w Kaliszu zorganizowały w 19 wiejskich klubach Ruchu „teatru przy kawie”. Zespoły amatorskie prezentują zarówno teksty literackie jak i publicystyczne, często w formie słowno-muzycznych montażów. Tekstem wyjściowym są także listy młodzieży, pisane do różnych redakcji.

### WYZNANIA

„Najwspanialsze przedstawienia telewizyjne powstawały w pierwszym okresie, gdy pracowało się metodą „na żywo” (...). My, aktorzy, już się zdemoralizowaliśmy, jest nam wygodniej z taśmą, nagrywaniem, stołem montażowym. Nikt chyba teraz nie byłby zdolny do takiego wysiłku fizycznego, psychicznego. A tak naprawdę mnie osobliście przestał teatr telewizyjny interesować jako widza i jako aktorkę. (Zofia Kućcówna — „Trybuna Ludu” nr 291).

„Do moich miłych pamiętek należy list Valerego Giscarda d'Estaing'a z okresu, kiedy był jeszcze ministrem finansów. Prosił mnie o przysłanie oryginalów rysunków, na których przedstawiony był w towarzystwie „Marianny”. Zwrócił przy tym uwagę, że wygląda na nich dosyć szpetnie i pociesza go jedynie fakt, że i Mariannie niezgorznie się ode mnie dostało. Wysyłając rysunki odpisałem, że był to jedynie list z jego resortu, który sprawił mi przyjemność, jako że dotychczas otrzymywałem stamtąd jedynie wezwania płatnicze”. (Jean Effel).

„Miernikiem uznania dla artystki nie są owacje, ale cisza między ostatnim dźwiękiem a początkiem oklasków. Im dłuższa,

## ZABYTEKI

Z okazji 70-lecia Muzeum Lubelskiego — najstarszej placówki kulturalnej w Lublinie — odbyło się uroczyste zebranie, na którym omówiono dotychczasowe osiągnięcia oraz plany dalszego rozwoju. Wielu pracowników otrzymało różne wyróżnienia i nagrody, a samo Muzeum otrzymało odznaczenie Państwowej Zastawny dla Lublina. Z własnych zbiorów eksponowano bogatą wystawę malarstwa obcego.

Ministerstwo Kultury i Sztuki ogłosiło przed kilku laty stały konkurs na najlepszego użytkownika obiektu zabytkowego, przy czym chodziło o jednostki spoza tego resortu. Za kończący się rok i nagrodę zdobyło Zjednoczenie Państwowych Przedsiębiorstw Gospodarki Rolnej w Poznaniu — nie tylko za trudny i dobrze przeprowadzony remont kilku obiektów, ale także wzorowe ich utrzymanie i eksploatowanie. Drugą nagrodę przyznano Przedsiębiorstwu Usług Technicznych PGLT w Gdańsku, a trzecią Stadnie Koni w Racocle. Jak widać — produkuje resort rolnictwa.

W peruwiańskich Andach, w części zupełnie dotychczas niedostępnej dla turystów, buduje się nowoczesną szosę. Ma ona stworzyć dostęp do kilku budynków, zbudowanych — jak się sądzi — jeszcze przed pojawieniem się Inków. Budynki te są pięciopiętrowe, ale wysokością odpowiadają dzisiejszym o wysokości 10 pięter. Są one zbudowane z głazów skalnych, a spajane w sposób, którego dotychczas nie udało się w pełni wyjaśnić. Całość otoczona jest wielkimi wałami z głazów, a obiekty tak usytuowane i wkomponowane w góry, że widać je dopiero z bardzo bliska.

Pisaliśmy przed dwoma miesiącami o przygotowywanej w Sztokholmie wystawie dynastii Wazów — przy współudziale ekspozycji z Wawelu. Okazało się, że od 19 lat żadna wystawa w Szwecji nie cieszyła się tak wielką frekwencją: w ciągu 5 tygodni zrewidowali ją 69 tys. osób. Na zakończenie odbyła się dyskusja polskich i szwedzkich historyków, która wykazała np., że w okresie Wazów były trzy wielkie fale emigracji szwedzkiej do Polski.

# Noty i notki

Byłem ostatnio w pewnym mieście wojewódzkim na imprezie, która łączyła się sejmikiem ekonomistów. Wygłoszono na nim trzy referaty na ważne i aktualne tematy. Teksty tych referatów uprzednio wydrukowano i wręczono uczestnikom, z czego wniosek, że albo niepotrzebnie je wydrukowano, albo niepotrzebnie odczytano. W tzw. dyskusji zabrало głos sześć osób, z których tylko dwie w kilku słowach nawiązały do omawianych tematów — pozostała część „dyskusji” albo była sprawozdaniem, albo dotykała spraw z referatami nie mających nic wspólnego. Czy już naprawdę wszyscy odczytaliśmy się prawdziwej dyskusji, gdy referentem jest doktor lub dyrektor?

Sam grałem kiedyś w tenisa i rozumiem zwoleńców tej pięknej dyscypliny sportowej, zwłaszcza po ostatnich sukcesach W. Fibaka. Ale to już chyba duża przesada, jeżeli w niedzielną wieczór w obu programach telewizyjnych — na czarno-białe i kolorowe — transmituje się jeden mecz przez ponad trzy i pół godziny. Wygląda na to, że zamiast popularyzować tenis — można go obrzydzić.

Bardzo bogate i hojne są Zakłady Gazownicze w Lublinie. Przed miesiącem przyłączyły do sieci domek po drugiej stronie ulicy, przy której mieszkam. I od tego czasu, so znaczy od miesiąca, na trawnikach leżą dwa metalowe mostki, ustawiane dla przejścia nad dawno już nie istniejącymi wykopami. W tej sytuacji zamierzam owe mostki sprzedać w znajdującym się 50 m dalej punkcie skupu złomu. Jest właśnie taka akcja skupienia. Huta otrzymała dodatkowo surowiec, a ja kupię na święta dodatkowe pół litra.

Felietonista katowickich „Poglądów” Kora jest chyba jedynym w naszym kraju felietonistą, który o sobie zawsze pisze w trzeciej osobie. Można i tak. Ale nie można propagować picia absyntu, jak to zrobił Kora w nr 23. Absynt to piołunówka, której ze względu na duże zawartości szkodliwych dla zdrowia składników chemicznych

w wielu krajach nie wolno produkować, od lat też nie produkuje się w naszym kraju. Jeżeli zaś Kora coś takiego „w przyjemnej restauracyjce w Łasku pod Strzybnicą” pija, to popiera szkodliwą i nielegalną produkcję.

W prasie centralnej wymiłowano się ostatnio z wielu nowych nazw, jakie wytworzy nadali parasolom, szczerkom do zamiatania podłóg czy noćnikom. Ale my też nie jesteśmy gorsi. Lubelskie Przedsiębiorstwo Surowców Włókowych ogłosiło, że od 2 grudnia skupuje w Puławach nie tylko makulaturę, ale również „zuzytyki włókiennicze”. Chyba umysł wynalazcy owych „zuzytyków” był już nieco zużyty — i to bez cudzysłowu.

Jak zaciekać czytelnika, aby rzecz przeczytał do końca? Zacząć od czegoś, co zaskakuje. Napisana więc pani Ewa Borkowska w „Czasie” (nr 51): „Tajemnica powożenia science fiction leży między innymi i w tym, że jestesmy — jakoby odczumi Ewy, która jak wiadomo zaryzykowała swą nieśmiertelność, aby zaspokoić ciekawość”. Zapomniała tylko pani Ewa (pisząca), że gdyby Ewa (rajaska) nie zaryzykowała, to by nie było tej drugiej Ewy (piszącej). Ponadto mam poważne wątpliwości, czy Ewie (rajskiej) chodziło tylko o ciekawość...

Istnieje u nas coś takiego jak Biuro Wspompiacy z Konsumentem „Opinia”. Jak ujawni tygodnik „Zwierciadło” (nr 50), Biuro przed dziesięć laty rozpoczęło akcję „Wiewiórka”, której celem było upowszechnienie mycia zębów przez dzieci. Piękna akcja. Kiuby takich miłośników zrzeszają „już ponad 590 tysięcy uczniów”. Kłopot tylko z tym, że każdy taki miłośnik mycia zębów może kupić pół szcotezeczki ręcznie, bo więcej się nie produkuje. W dodatku spośród 30 typów szcotezeczki „specjalna komisja tylko 5 oceniła notą powyżej zera”. Krótko mówiąc — miłośnicy mycia zębów są, tylko zęby nie mijają, bo nie ma czym. Ale pierwsza część sprawozdawczosci pięknie wygląda.

Ponieważ posiedzenia szkolnych rad pedagogicznych trwały nieraz trzy, a nawet cztery godziny, władze szkolne zarządziły, iż żadne zebranie w szkole nie może trwać dłużej niż półtorę godzin. Wobec tego dyrektor jednej ze szkół, jak podaje „Głos Nauczycielski” (nr 50), zarządził najpierw rady pedagogiczne nauczycieli tego samego przedmiotu, potem uczących w jednej klasie, przedmiotów humanistycznych, ścisłych itd. W rezultacie odbywa się pięć kadubowych rad pedagogicznych, każda po półtorę godzin, a na koniec radzi całe gremium, też półtorę godzin. W sumie dziewięć godzin. Niezbudana jest pomysłowość radków w obchodzeniu przepisów.

# Ekran i widz

## „Oddział”

KIRK Douglas — pierwszy raz zetknąłem się z tym nazwiskiem przed dwudziestu laty. W nie istniejącym już dzisiaj kinie „Koziołek” przy ul. Lubartowskiej wyświetlano pierwszy na polskich ekranach film panoramiczny „Indyjski wojownik”. Doskonale pamiętam reklamę filmu: na frontonie kina umieszczono ogromną, białą sylwetkę jeźdźcy na cwałującym rumaku. Szeroki ekran, eastmancolor, no a przede wszystkim zupełnie nowa tematyka, która moje pokolenie znało tylko z książek Coopera, Maxa Branda, Baxtera czy Zane Greya to była absolutna rewelacja!

Nie wiem jak o co chodziło w filmie, w każdym razie było tam mnóstwo wojujących Indian, amerykańskich kawalerzystów (oskablanych i z włosami), wspaniałe zdjęcia perli i płonącego fortu oraz bohaterka „biada twarz” usiłująca pogodzić biały i czerwony. To był właśnie Kirk Douglas: szczupły, zrzeczny, muskularny blondyn o potęgnej twarzy, z której wybijają się przede wszystkim szarobłkitne oczy i wyrazisty, ostry podbródek. Sekundowała mu czarnaoka, pełna temperamentu młoda „Indyanka”, która grała Elsa Martinelli. Iść z atramentu zużył owczesni krytycy dla opisania słynnej sceny początku Eisy i Douglasa w rwącym, górkim potoku...

Douglas wydawał się wówczas kwintesencją „Jankesa”, Anglika przeszczerzonego na grunt amerykański, dopiero później miało się okazać, że naprawdę nazywa się Isur Danilowicz Demski i choć urodził się w Stanach Zjednoczonych, to jego rodzice są Rosjanami.

Kiedy zagrał w „Indyjskim wojowniku” miał lat już bez mała czterdzieści i dość „bujna” biografia filmowa — udział w osiemnastu filmach, bardzo różny zresztą pod względem gatunku: od kryminałów poprzez dramaty obyczajowe i filmy przygodowo-fantastyczne (np. „39 999 mil podmorskiej żeglugi”) aż po westerny. Miał też ukształtowane aktorskie empiol — z reguły grywał silnych,

często brutalnych amantów, choć w późniejszych latach zdarzył mu się rola „psychologiczna”, jak np. rola Van Gogha w „Pasi życia”. W ciągu trzydziestu lat nakręcił 56 filmów (głównie w Ameryce), z czego w Polsce oglądaliśmy 16. Dał się poznać jako nieustraszony a przemysłowy komandos, krwiożerczy Viking, zbuntowany rzymski gladiator, bokser oraz sfrustrowany fachman od współczesnej amerykańskiej reklamy („Układ”), ale nam w Polsce najbardziej kojarzy się z gatunkiem westernowym jako specjalista od roli „kobyjskich”.

Może wpłynęły na taki pogąd dwa filmy Douglasa, które właśnie na gruncie polskim miały szczególnie rezonans: „Indyjski wojownik”, film mierny, ale będący przejawem nowych prądów w naszej polityce filmowej, i nakręcony w początku lat sześćdziesiątych doskonały „Ostatni kowboj” — jedna z najlepszych ról Kirka Douglasa — gorzka opowieść o porażce romantycznego mitu i romantycznych postaw w zetknięciu z brutalną rzeczywistością współczesnej cywilizacji. „Ostatni kowboj” zyskał na świecie rozgłos jako reprezentatywny przykład rodzaju, którego się właśnie „anty-westernowi”. W Polsce trafił jeszcze dodatkowo na fali dyskusji na temat „bohaterszczyzny”, jakiej miał być (dla niektórych) ilustracją, tylko że na gruncie amerykańskim, Kirk Douglas odwiedził też w 1963 r. łódzką Szkołę Filmową, gdzie dosiadał konia i brał — gościnnie — udział w „kobyjskich” scenkach zaaranżowanych przez tamtejszych studentów, co zresztą sfilmował Marek Piwoński.

Zbliżając się do sześćdziesiątki Douglas postanowił sięgnąć po laury reżysera filmowego. Jego „Oddział” można by określić mianem westernu politycznego (kolejny „rodzaj” w obrębie „gatunku”). Treścią filmu jest kampania wyborcza jako prowadził u schyłku ubiegłego stulecia szeryf Nightingale, ubiegający się o miejsce w senacie amerykańskim. Działalność szeryfa, której później przyświecała tylko ślachećne cele (ucieczka przed bandytą), jest w istocie brutalna i cyniczna gra o upragniony fotel senatorski. Najmniej się w tym wszystkim liczą interesy ogółu. Westernowi szata nie przeszkadza przecież w odzwierciedlaniu „Oddziału” jako swolistego oskarżenia zrzuconego przez Douglasa pod adresem stosunków politycznych i metod wyborczych w USA — i to nie tylko sprzed lat siedemdziesięciu.

Film ambitny, gorzki i wymowny. To pierwszy udany film Douglasa-reżysera, ale zarazem jakby początek potępienia ekranu przez Kirka-kowboja. Filmowy partner Douglasa, Bruce Dern (zresztą o dwadzieścia lat młodszy), odnosi tutaj bezapelacyjne zwycięstwo przede wszystkim na gruncie aktorskim.



**S**TANISŁAW GOLA w tym roku nie wygrał konkursu poetyckiego im. Jana Spiewaka w Świdwinie. Zrobił to wcześniej, w 1972 r. Na siódmy z kolei finał konkursu poeci i osoby towarzyszące zjechały tłumnie jako że gościnność świdwińskiego Zamku jest wprost niecodzienna. Zjawił się sam lubelski Aleksander Rozenfeld bawiący zdrowotnie na Wybrzeżu.

Imprezę otworzył Maciej Pytel, plastyk krakowski, dając ku uciesze publiczności — która improzowała wraz z mistrzem przestawiając czarne szesciany, krzesła ze starymi ubraniami, pudła z chlebem, solą, wodą i kamieniami — tzw. „Aranżację przestrzenną”. Telewizyjna kamera pracowała intensywnie. O 17.30 poznano laureatów. W stawce blisko trzystu ścigających się pierwszym został Piotr Sommer z Warszawy, — „Złoty Klucz”, Tytuł Honorowego Obywatela Zamku Świdwińskiego i 6000 zł (bez bonifikaty). Na trzech dalszych miej-

scach uplasowali się Wojciech Gierzyński, Witold Tegerowicz i wciąż młody Roman Gorzelicki (godło „Biały Pień”), który powtórzył tym samym swój ubiegłoroczny rezultat.

zastąpiony bankiet. Wygłoszono kilkanaście peanów na cześć Pegaza i gospodarzy turnieju, zawarto nowe przyjaźnie. W dyskusji następnego dnia roztrząsano problem

Kraków — Po wacki  
Równiegi  
poeci i plastycy integrowali nie tylko swoje poczynania twórcze, ale również wykazywali się jako wielbiciel zamkowej kawiarni i kełnerek.

## ŚWIDWIŃSKI PEGAZ

W odróżnieniu od wysokiego poziomu, jaki reprezentowało jury — Kamińska, Bieńkowski, Grzeszak, Misakowski, Sprusiński — wiersze były przeciętną szarżką konkursowej produkcji. Zanim w dniu następnym w dyskusji Zbigniew Bieńkowski stwierdził, że Jan Bolesław Ożóg jest najlepszym poetą w Polsce, poeci i osoby towarzyszące (razem 120 osób) udali się na

miejsca poezji w dobie postępu technicznego. Po południu teatr „Kontrasty” przedstawił „Akropolis” Stanisława Wyspiańskiego. Teatr działający przy oddziale świdwińskim WDK grupuje młodzież świdwińską ze wszystkich środowisk i szkół. Była to inscenizacja tym cenniejsza, że „Akropolis” po wojnie był wystawiony tylko dwa razy i to w

Godne podziwu było zainteresowanie mieszkańców Świdwina całą imprezą. Na rozstrzygnięcie konkursu przybyła tłumnie młodzież wypełniając 300-osobową salę do ostatniego miejsca. Na każdym miejscu dało się odczuć, że poetyka impreza wrosła już na stałe w życie kulturalne gościnnej Świdwina. Zawiedli tekstowo poeci, a plastyk Mikolaj przepadł nagłe, zostawiając jedynie kełnerce, pani Krysi, widoczek wymalowany na kawałku płyty pilśniowej. Ech, Miłkołaju!

JKM

### minuta myślenia

Ciekaw jestem, dlaczego na tym ma polegać specyfika czasu. Pospiech? To ocenmy efekt wynikający z pospiesznej krzaczyni w obrębie dnia codziennego. W biegach mierzy się wyniki z dokładnością do jednej setnej sekundy. Tam coraz bardziej się spieszą. Ale co z tego, gdybyśmy podobną skalę zastosowali do zjawisk życia, co pozornie miałyby uzasadnienie, skoro na zewnątrz jest ono podobne do pospiechu sportowego? Stwierdziłibyśmy, że zamiast zmarnować godzinę, zmarnowaliśmy 30 000 setnych sekundy. Uszczupliliśmy, limitujemy czas towarzyski, bo więcej potrzeba nam czasu publicznego. I w końcu wracając do „sympozjów” stwierdzamy, że z powodzeniem mogliśmy sobie uciąć solidną pogawędkę ze znajomym, bo i tak ślalom gigant przez miasto nadmiernych efektów nie przyniósł.

Z powodzeniem. To wcale nie jest tylko stylizowany zwrot. Mam na myśli całkiem realną korzyść. Na przykład. Książki z księgarni znikają, sprzedaje się je spod ręki. Ale kto o nich mówi? Gdzie się słyszy rozmowa na temat bestsellera poza tym, że dom kultury ogłosi czasem prelekcję z dyskusją, na którą pasjonaci czytelnictwa — jakby wynikało ze statystyk sprzedaży — prawie nie przychodzi? Ze nie gustują w zbiorowej formie recepcji literatury? Zgoda, to właśnie powód do prywatnej rozmowy, do reaktywowania tego elementu życia towarzyskiego, które niech nie powtarza się w zdezaktualizowanej postaci przedwcześnie, ale niechby nie było wykreślone spośród przejawów cywilizacyjnych współczesności. Czy może kupowanie książek to coś w rodzaju współczesnej dalszyczyni? Szafa z książkami to atrakcyjny ornament otrzymanego niedawno M — ileś tam i dlatego run na księgarnianą ładę? A właściwie na zawartość pod nią?

Jeśli chodzi o mnie, nie daleki byłbym od projektu założenia jakiegoś klubu „starych Polaków” w Lublinie. Owszem, istnieje Towarzystwo Miłośników Lublina, ale tam mnie przeraża naukowy charakter zajęć. Albo historia, z której zawsze otrzymywałem

rozcieńczoną trójkę, albo architektura, która przeraża tylko samo, bo nie wiem dlaczego drzwi mają być portalem, a sufit płafonem. Natomiast te dykteryjki, dygresje, dywagacje (panowie magistranci dywagacja to nie znaczy dysercja) — czy nie rzeczywisty to czynnik kulturotwórczy w środowisku? Z czego innego powstały np. dowcipne „Nowości lubelskie” — przemila książeczka zbiorowego autorstwa wydana pod nazwiskiem Czechowicza? Taki klub z pewnością byłby nieoficjalnym forum opinii publicznej. „Kuznię Koltatajowską” niezrealizowanych pomysłów i nieobowiązujących sądów, przez co w najmniejszym nawet stopniu nie mniej skutecznych. „Rzeczpospolita Babińska” do dziś przetrwała w facecji i anegdocie. Kiedys bibliofilie lubelscy pełnili rolę esencji kultury, literatury, diady środowiskowej. Bibliofilie lubelscy istnieją nadal, ale strach pomyśleć, co by się stało z tradycją żywego stosunku do książki, gdyby nie panowie Wojciechowski, Gawarecki, Paszewski.

Poszukujemy wciąż czynników „stymulujących”. Właśnie przykre patrzeć, ile przepada możliwości ożywienia życia kulturalnego przez nieobecność tego staroświeckiego zjawiska, jakim jest życie towarzyskie. Ta permanentna możliwość wymiany zdań na tematy interesujące. Permanentna i spontaniczna. Czy po to, żeby coś wspólnie przemysleć konieczny jest spód na imprezę zapowiedzianą afiszem i anonsovana w prasie? Bądźmy trochę staroświeccy. Dyskuteki, happeningi, pokrowce na drzewach — piękny to przejaw współczesnego życia i imponujące świadectwo inwencji w poszukiwaniu samookreślenia, ale bezpośredni kontakt między ludźmi, kilka zdań przy łyku herbaty, czy nie skuteczne to antidotum przeciw atomizacji, dezintegracji, frustracji i tych wszystkich „acji”, które straszą w języku publicystycznym?

Z latarką Diogenesa szukam rozmówcy. Warunek: wiek powyżej osiemdziesiątki.

Ijon



Skąd my ich znamy? Fot. S. Grünberg

## Szukam rozmówcy

O dawna widzimy upadek życia towarzyskiego w Polsce. Życie towarzyskie spadło do II ligi, a i tam znajduje się w dole tabeli. Czy za granicą również? Nie wiem, nie bywałem. Przynajmniej nie na tyle, bym mógł się posłużyć wypróbowanym publicystycznym zwrotem „we współczesnym świecie”.

Gdzieś te niegdyśjsze śniegi! Gdzieś te zegarki z dewizkami, futurowe chustki, pamięci o imieninach pani aptekarzowej, które tworzyły kulturę pełną sentymentalnych uroków, przy czym sentyment to wcale nie słowo dla krytycznego popisu mniej zdolnych magistrantów. Dzisiaj, kiedy moda retro jest już retro, kiedy fabryka snów dzięki telewizji ma w domu, a dom wraz z całym osiedlem mieszkaniowym jest — jak mówią socjologzy i urbanisci — tylko sypialnia, życie towarzyskie streszcza się do pytania o urlop, do zyczenia „smacznego” w stolowce urzędniczej (czysty nadrealizm) i do kiepskiego dowcipu rzuconego na czerwonym świecie.

# bez tytułu

## POWIEŚĆ CZYTELNIKÓW

A Elżbieta długo zasnęła nie może. Przeniosła się dziś na drugie łóżko, aby być najdalej od Andrzeja. „Jak on mógł tak postąpić? Nie zastąpiłam na takie słowa. Podły, zwyrodniały...” W tym momencie gotowa jest wstać, szybko się spakować, poszukać jakiejś taksówki i dostać się nią do Warszawy, a stamtąd pojechać dalej, do Polski. Pieniądże i bilety znajdują się jednak w marynarce Andrzeja. Bilet sypialny opisuje na konkretny dzień, a bilet kolejowy jest wspólny, wypisany dla dwójki osób. Chcąc nie chcąc, związała się z Andrzejem tak, że musi z nim walczyć. Razem. Jeszcze jedna nauka życia...

Gdy splakana, zgnębiona wreszcie usypia, śni jej się Zygmunta. Tak, nie daleka wstąpiła, że Zygmunta, chociaż postarzały o lat jakieś dziesięć. Trzyma w dłoniach jego głowę, spogląda mu w oczy i w pewnym momencie widzi, że te oczy gdzieś się gwałtownie zapadają i ma

przed sobą oczodoły. „Odeszłaś ode mnie, przestałem widzieć. Popatrz, do czego doprowadziłaś!” Wyraznie słyszysz słowa Zygmunta. Chce krzyknąć, ale ktoś niespodziewanie zatyka jej usta. Do kogo należy ta ręka? Odwraca się i dostrzega Ryszarda. Ale to nie jest ręka Ryszarda, ale ręka jego żony, Brannitweiterowej śmieje się i drugą ręką chwytła Elżbietę za gardło. „Ja ciebie wreszcie wykonczę, ty wstrzątni dzwukol! Odechca ci się podrywać cudzych mężów!” W tym momencie pojawia się Andrzej, powala Brannitweiterową na ziemię. Elżbieta odczuwa ulgę. Zygmunta, Ryszard i jego żona gdzieś się rozpłynęli. Jest tylko Andrzej. Glaszce ją po włosach. Caluje. Na piersiach czuje jego wilgotne wargi. Przygarnia go do siebie. „Kocham ciebie, Kocham tylko ciebie. Wybacz...” — Nie, to już nie sen. Andrzej z krwi i kości jest przy niej. Jak dobrze, że jest, że przetrwał ten makabryczny sen. To, co było wieczorem, wydaje się już takie odległe... „I ja ciebie kocham, Andrzeju — szepcze Elżbieta — ale bądź dla mnie lepszy. I nigdy nie podnoś głosu...” „Przepraszam, ale ty też nigdy nie dawaj mi tyle pić... Boże, gdzie tu powinna być butelka zoku pomidorowego...”

Następnego dnia i później nikt już nie wraca do incedentu. Bałajarz z Mariolą wyjrnęli tak samo nagle, jak się pojawili. Jaki był powód szybkiego odjazdu — to już pozostało tak tajemnicą. Może — tak przynajmniej myśli Elżbieta — wódka również i jemu uderzyła do głowy i później żałował, że tak energicznie zareagował na słowa Andrzeja. W każdym bądź razie unikali dalszych spotkań i możliwości ewentualnych zatargów lub przeprosin.

Wyjazd do Sofii nie doszedł do skutku, pieniądze stopniowi dość szybko. W ostatnich dniach pobytu musieli nawet ograniczyć palenie papierosów, a i o winie też nie było mowy. Ale mimo to nastrój panował pogodny. Elżbieta znów uolowrzała, że przy Andrzeju jest jej najpełniej. Jedna tylko sprawa pozostała niejasna, ale o tym wleciała tylko ona, spoglądając na kalendarz...

I oto znów są w pociągu, który pedzi tą samą trasą, tylko że w odwrótnym kierunku. Granica bulgarsko-rumuńska.

— Kożuchy jest — pyta celnik. Elżbieta parską śmiechem. — A co jest? — My, To nie wystarcza? — Bułgaria hubowa? — Bułgaria hubowa — pohubowa — najhubowa. Toaty czele buntuy! — Ela, ty mieszasz bułgarski z rumuńskim! Teraz celnik się śmieje. — Dowiżdzienia! — Zamyka drzwi od przedziału. — Widział, jak można zgłupieć za granicą. Co ja takiego powiadałam, Andrzeju? — Bułgaria piękna, piękniejsza, najpiękniejsza. Nauczylas się stopniować po bułgarsku. Ale „wszystkiego najlepszego” — to już było powiedziane po rumuńsku! — Mieszają mi się te samouczki. Ale wiesz co? Muszę się solidnie wziąć za języki. Pomożesz mi? — Pewnie, że pomogę. Andrzej przytula ją do siebie. Tak, teraz jest dobrze. Bardzo dobrze. Tu chwila mogłaby trwać wiecznie... — Andrzeju, Jedrusiu — mówi po raz pierwszy — chciałam cię o coś zapytać. — Słucham ciebie, Kochana. — Co będzie, jeśli okaże się, że jestem w ciąży? — Skąd ci takie myśli przychodzą do głowy?

(cdn)

Znów zamieszczamy odcinek nadesłany przez p. Anatola Pokornego z Gdańska. Kadra autorów zaczyna się stabilizować! P. Stanisław S. z Włodawy też próbuje startować już bodaj po raz trzeci. Niestety, nie zna realiów bulgarskich. Do Nesserberu nie dochodzi pła. Wystarczy spojrzeć na mapę! Natomiast p. Ryszard B. z Białgoraja w swej propozycji doprowadził do zgwałcenia Elżbiety przez Andrzeja. Oto próbka: „Próbowała się bronić, wciskając swe paznokcie w jego plecy, lecz już było za późno. Andrzej z zadowoleniem rysującym się na twarzy jak nasycony samiec zsunął się z jej ciała. (...) — Ty, chamię, zgwałciłeś mnie! — Elżbieta podniosła się i dała mu z całą swą siłą w twarz. Odgłos białej cebury rozszedł się po pokoju.” Hubowo, jak mówią bułgarscy goście. Na kolejny odcinek czekamy do 30 grudnia br. A swoją drogą chętnie widzielibyśmy listy Czytelników: Czy powieść kontynuować, czy też zmierzać już do finału.